



### الغربة والحنين عند الشاعر وحيد خيون دراسة أسلوبية

م.م عنادل خضر خميس

أ.د حيدر علي حلو الخرسان

مديرية تربية ذي قار

جامعة ذي قار - كلية التربية للعلوم الإنسانية

[anadelasdfghjkl@gmail.com](mailto:anadelasdfghjkl@gmail.com)

[DR.heider.ali.hello@udq.edu.iq](mailto:DR.heider.ali.hello@udq.edu.iq)

الملخص:

تناول هذا البحث موضوع الغربة والحنين عند الشاعر وحيد خيون فهو من الدراسات التي تسعى لفك شفرات النص الشعري المعاصر من خلال الربط بين الحالة النفسية للشاعر المغترب وبين الأدوات اللغوية والجمالية التي استخدمها للتعبير عن تلك الحالة، واعتمدت الدراسة على تحليل النصوص الشعرية تحليلاً أسلوبياً وعبر عدة مستويات منها المستوى الصوتي والتركيبى والدلالي. الكلمات الافتتاحية (الغربة، الحنين، أسلوبية)

### Estrangement and Nostalgia in the Poetry of Waheed Khayoun: A Stylistic Study

Prof. Dr. Haider Ali Hello Al-Khorsany

University of Thi-Qar / College of Education for Human Sciences

Email: [DR.heider.ali.hello@utq.edu.iq](mailto:DR.heider.ali.hello@utq.edu.iq)

Asst. Lect. Anadel Khidir Khamis

Directorate of Education in Thi-Qar

Email: [anadelasdfghjkl@gmail.com](mailto:anadelasdfghjkl@gmail.com)

#### Abstract:

This study addresses the themes of alienation and nostalgia in the poetry of Waheed Khayoun. It is considered one of the studies that seek to decode contemporary poetic texts through linking the psychological state of the expatriate poet with the linguistic and aesthetic devices he employed to express that condition. The study relies on a stylistic analysis of poetic texts across several levels, including the phonological, syntactic, and semantic levels.

#### المقدمة

ينبعث من أرض الرافدين بين حين وآخر أشخاص ذوو فكر وعطاء، ونفوس جيّاشة، وهم عالية، وعواف متألّفة، يملؤون الدنيا نتاجاً معرفياً، وتراثاً علمياً، تنتوّع إبداعاتهم، وتختلف طاقاتهم، وتتعدّد مواهبهم، وتتباين اتجاهاتهم، ينوون بعملهم إثبات أصالتهم وعلمهم ومعرفتهم، فنجد فيهم الفقهاء والمفسّرين والمؤرّخين والفلكيين والأطباء والشعراء وغيرهم ممّا يصعب حصره، ونذكر هنا قسماً واحداً من ذوي العطاء وهم الشعراء، إذ لا يخلو جيل من أبناء الرافدين الا ويبرز في سمائه نجوم تضيء الطريق للمتعلمين من فطاحل الشعراء، يتألّفون في أغلب أغراض الشعر العربي يوصلون به صوتهم الى سامعيهم، إما لقضاء حوائجهم، أو مدحا لحبيب، أو رثاء لعزيز، أو فخرا بعشيرة ونسب، أو تنفيساً عن هموم، أو إثباتاً وتأييداً لقضية تتعلق بعموم الناس، متكئين في أشعارهم على ما يحفظونه وما بين أيديهم من مصادر الأدب السابق لهم في عصور مختلفة، ويأتي بحثنا هذا للإلماع الى شاعر تألّق صوته على أرض الرافدين أديباً وكاتباً، حمل بقلمه همومه ومعاناته الشخصية، وما كابده من محن وآلام في بلده العراق، أو في بلاد الغربة، أعطت نتاجها قصائد ترجمت تلك المعاناة بأبهى تجلياتها، فكتب شعراً عن حبيبته التي تغنى بحبّها طويلاً، وعن مدينتيه (ذي قار) و (سوق الشيوخ) عارضا انتماءه لهما، وعن الواشين الذين أضروا بحياته كثيراً، وعن الجلاد الذي حكم العراق طويلاً، وزمرته التي تعقبت الشاعر حتى اضطر للهجرة من وطنه، وعن معاناة الغربة في بلاد لم يعرف أهلها وطبائعهم وأخلاقهم وعاداتهم، وما صنعتها فيه تلك الغربة من جرح دفين دفعه الى إكمال دراسته وتحصيله العلمي، ويتألّف بحثنا من مدخل ومبحثين: يتضمن المدخل بياناً موجزاً لمفهوم الغربة والحنين في اللغة والاصطلاح، ويهتمّ المبحث الأول بعرض نبذة يسيرة عن حياة الشاعر الشخصية بدءاً باسمه وعائلته ودراسته وثقافته



ونشاطه السياسي وآثاره، أما المبحث الثاني فيختصّ بوقفه يسيرة على بعض الأغراض أو المعاني التي كتب فيها الشاعر شعرا، مفصّلا القول بعد ذلك بغرض الغربة والحنين الذي تألق فيه الشاعر أيّما تألق، سواء حين كان موجودا في العراق أو بعد هجرته عنه، فمعاناة الغربة التي عاشها الشاعر في العراق نتجت بسبب ابتعاد حبيبته عنه، أو ابتعاده عنها وعن محافظة (ذي قار)، وقت سكناه بغداد ردحا من الزمن، ويتناول البحث غرض الغربة والحنين عند الشاعر بدراسة أسلوبية لهذا الغرض، ببيان الأساليب اللغوية والنحوية الواردة في كلام الشاعر وحيد خيون.

الباحث

الكلمات المفتاحية: الغربة الحنين، الشاعر وحيد خيون، الاسلوبية

مدخل

الغربة لغة: بيّنت معاجم العربية أنّ: الغرب: الذهاب والتّخّي عن الناس، والغربة والغرب: النوي والبعد، وقد تغرّب، الغربة والغرب: النزوح عن الوطن والاعتراب، والاعتراب: افتعال من الغربة<sup>(1)</sup>. وقيل لكلّ متباعد: غريب، ولكلّ شيء فيما بين جنسه عديم النظير: غريب، وعلى هذا قوله<sup>(2)</sup>: (بدأ الاسلام غريبا وسيعود كما بدأ، فطوبى للغرباء)<sup>(2)</sup>، وقيل: العلماء غرباء؛ لقلّتهم فيما بين الجهّال، وسُمّي الدلو غرباء؛ لتصوّر بعدها في البئر، والغرب: شجر لا يثمر لتباعده من الثمرات<sup>(3)</sup>.

أما المعنى الاصطلاحي لمفردة الغربة فلا تكاد تختلف عن معناها اللغوي، فتدلّ على التّخّي والنوي والنزوح، وقد اختلف عدد من الباحثين في بيان الفرق بين استعمال كلمة الغربة وكلمة الاعتراب، ويرى الباحثان أنّ التعرّض لهذا الأمر قليل الفائدة؛ لأنّ كليهما يشيران لمعنى واحد وان اختلفا في المصاديق، بعد أخذ النظر باشتراكهما في المادّة المشتقّان منها، وهذا القول هو ما أكده أحد الباحثين المعاصرين بقوله: ((المعنى اللغوي والمعنى الاصطلاحي للاعتراب واحد: الغرب والغربة والاعتراب كلّها في اللغة بمعنى واحد هو الذهاب والتّخّي عن الناس، وكذلك في المعنى الاصطلاحي)<sup>(4)</sup>.

ويمكن النظر الى الاعتراب بكونه ظاهرة تعرّض لها الإنسان قديما وعاش أجواءها، وعصفت بكيانه آثارها، فالمشاكل والأزمات التي ترعد بوجود الإنسان تنتج أنواعا من الاعتراب، تقوده أحيانا الى التمرّد والعصيان، وأحيانا أخرى تقوده الى الانعزال والانكفاء.

وعاش الإنسان العربي قديما وحديثا الغربة بمعطياتها القاسية، لا يختلف في ذلك عن بني جنسه الآخرين، أمّا أسباب وجود الغربة ودخولها في حياته، فيمكن الإشارة الى أنّ (العامل الاقتصادي والعامل السياسي يشكّلان أكبر دوافع الاعتراب في البحث عن الجذور)<sup>(5)</sup>. لذلك كانا سببا لما عاناه كثير من الشعراء والأدباء من غربة وهم في أوطانهم أو خارجها.

أما المعنى اللغوي لمفردة الحنين فيراد بها: النزاع المتضمّن للإشفاق يقال: حنّ المرأة والنّاقة لولدها، وقد يكون مع ذلك صوت، ولذلك يعبرّ بالحنين عن الصّوت الدّال على النزاع والشفقة، أو متصوّر بصورته. وبما أنّ هذا المعنى في مجمله لا ينفكّ عن المعنى الاصطلاحي للمفردة، فلا فرق بين الاستعمالية<sup>(6)</sup>، وسيرد الالمام لهذين المفهومين من دون الفصل بينهما؛ لأنّ الغربة عن الأحباب يولد في الوقت نفسه الشوق إليهم والحنين لملاقاتهم، ففي الأبيات التي ستذكر في البحث نجد تضمّنها للاعتراب والحنين في وقت واحد، وإذا أردنا الوقوف على معاناة الشعراء بسبب غربتهم قديما، فنجد كما هائلا من الأشعار فاضت به قرائحهم، ينبعث فيه التّفجّع والألم والحسرة، وهذا ما نراه ماثورا في كثير من دواوينهم، وبما أنّ هذا البحث لم يكن معنياً بعرض صور من الاعتراب في تلك الأشعار، فلم يشر الى شيء منها فيما يأتي من صفحاته، مكتفيا بما لهجت به حنجره الشاعر (وحيد خيون) في موضوع الغربة والحنين، الذي استند فيه الى تراث أولئك القدماء من شعرائنا وأدبائنا.

المبحث الأول/ حياة الشاعر ((وحيد خيون)) والاسلوبية وظهورها

-أولاً: حياة الشاعر :

ولادته/ على تربة لم تبخل بولادة الأحرار، ولم تعقم من إنجاب الثوار، ولد شاعرنا وحيد خيون مهناً الخفاجي سنة 1969م، في قرية نائية لم يعرفها الا أهلها وقلة من الناس، المسمّاة بقرية ((أمّ العظام))، الواقعة في ناحية هي كنقطة على الخريطة، عرفت لدى نفر قليل من الناس، حاملة اسم ((ناحية كرمة بني سعيد))، التي تعدّ كيانا متجدّرا من العطاء، في قضاء ((سوق الشيوخ)) الذي لا يخفى صيته عن متنبّعي أخبار المدن الفوّاح عطرها، التابع لمحافظة قلّ نظيرها في الوجود، بما تحمل من مكونات وما تحتضن من إبداعات هي محافظة ((ذي قار))<sup>(7)</sup>.



**أسرته/** نشأ شاعرنا في أسرة بسيطة الحال، تضم أربعة من الأبناء هم: حسن وجاسب ووحيد وجبار، وقد توفي أب هذه الذرية بسبب مرض ألم به عام 1977م، أما أمهم فلا زالت على قيد الحياة، وقد تزوج الشاعر ووحيد خيون عام 1991م، وأثمر زواجه هذا ولادة أربعة أولاد هم: علي، وحمزة، ومحمد، وزهراء، هذه هي أسرته التي عاش معها في مرحلة حياته الأولى، وعاش مع عائلته الصغيرة مرحلة حياته الثانية في بلاد المهجر، حتى سقط الصنم الأكبر ليعود الطائر الى عشه، متخذاً من بلده العراق وطناً حقيقياً له، ومن بلاد الغربة محلاً لدراسته وتحصيله العلمي<sup>(8)</sup>.

**دراسته/** دب ولیدنا الشاعر في برامج طفولته الأولى على أرض عشيرة ( بني سعيد)، ودرس في مدرستها الابتدائية (مدرسة الحضارة)، وأكمل المتوسطة والثانوية في (مدرسة الكرامة للبنين)، بعد هذه المرحلة من دراسته دخل ((المعهد الفني التقني في ذي قار)) ليتخرج منه وهو من العشرة الأوائل على دفعته، ودراسته المتسلسلة هذه لم تشغله عن تحصيل علوم اللغة العربية، فمنذ نعومة أظفاره كان شاعرنا مولعاً بلغتنا الأم، فدرسها بصورة مستقلة على يد الأستاذ عبد العالي آل فرعون- وهو أحد مدرسي اللغة العربية في ناحية الكرامة- وليكون لها شأن آخر في حياته، إذ بعد أن ألمت به أحداث- سيأتي ذكرها- عزم على إكمال تحصيله فيها، فحصل على شهادتي البكالوريوس والماجستير في الأدب العربي من مدينة الضباب (لندن)، ويسعى الآن للحصول على شهادة الدكتوراه التي ما زال طالباً فيها<sup>(9)</sup>.

**ثقافته/** سعى شاعرنا منذ صباه الى تكوين ثقافة تبصره حقائق الطريق، فطالع ما شاء الله تعالى له أن يطالع من كتب، رآها تمتاز مع روحه، وتمدّه بالغذاء الفكري الذي يرنو اليه، وواصل هذا الطريق في بلاد الغربة، لم يثنه عن ذلك شيء، حتى أصبح يجيد اللغة الإنكليزية، واللغة الفرنسية، واللغة الهولندية<sup>(10)</sup>.

**نشاطه السياسي:** حفلت أرض الرافدين بالثورات التغييرية أكثر من بعض بلاد العالم غيرها، وعلى مرّ التاريخ، وما يهمننا في تاريخنا المعاصر وعلى أرض الأنبياء هي ثورة الغضب الجماهيري الذي بلغ أقصى مداه، وأصبح يغلي كالمرجل في نفوس حامله، بعد أن دوى صوته في أرواحهم طويلاً، فكانت الثورة المباركة ثورة الخامس عشر من شعبان عام 1991م، ثورة البؤساء والضعفاء والبسطاء والمحرومين على الطاغوت الأكبر، وقد نشط شاعرنا ووحيد خيون في تلك الثورة كغيره من الأحرار، وبذل في سبيلها ما أمكنه من عطاء حوته نفسه وسخت به روحه، وحين لم يكن النصر حليف تلك الثورة لأسباب لا تخفى على القارئ اللبيب، هاجر كثير من الثوار وغيرهم أرض الوطن، هرباً من البطش الفرعوني بهم، وأملاً في ترتيب حالهم لإعادة الكرة على الظالم، وبقي جزء من الثوار في أرض الرافدين متسثرين على أنفسهم بأعمال تبعد عنهم الأنظار قدر الامكان، ومن هؤلاء الشاعر ووحيد خيون، إذ كان عضواً في الاتحاد العام للأدباء والكتاب في العراق، ورئيساً لرابطة شعراء ذي قار عام 1992م، وقد نجح في هذا التمويه مدة من الزمن، ولكن لم يرح هذا الأمر بعض الحاقدين، فتعرض لتأمر حاقد لقتل صوته الشعري لأسباب سياسية، وظل بعيداً عن الأضواء؛ لعدم ركوعه وتذللته لأجل الشهرة والمال على حساب شعب جريح، فراحوا يبحثون عن ماضيه حتى عرفوا مشاركته بالثورة المليونية، فسارعوا الى التبليغ عنه، وأدرك شاعرنا هذه المؤامرات فسبقهم بالخروج من وطنه، وهو مجبور على تلك الهجرة، فسافر الى الأردن عام 1993م، ليبدأ مرحلة جديدة من حياته، فانضم الى اتحاد الأدباء والكتاب العرب في الأردن، ولم يدم المقام به طويلاً هناك، فهاجر الى هولندا وبريطانيا وفرنسا وألمانيا والنرويج وأمريكا، واستقر بعد هذه الرحلة الطويلة في هولندا متخذاً من العاصمة أمستردام وطناً جديداً له<sup>(11)</sup>.

**آثاره/** تركت البيئة الصعبة التي عاش فيها الشاعر ووحيد خيون في بواكير حياته، وما تبعها من أحداث كبيرة ومتنوعة ألمت بالشعب العراقي عموماً وبالشاعر خصوصاً، بصمات واضحة في شخصيته، فجرت في نفسه ملكة الشعر في سن مبكرة، فكتب كثيراً من القصائد في الشعر العمودي والشعر الحر، وكان مجيداً في تحقيق غاية الفن التي تعني نقل التجربة الفردية والتجربة الاجتماعية للآخرين<sup>(12)</sup>، إذ إن التكوين النفسي لأي شاعر يندر أن يخلو من آثار منعطفات حادة في حياته، لكن هذا الأمر خاضع لتباين نسبي بين الشعراء أنفسهم، شأنه شأن أي ظاهرة إنسانية أخرى، ولا نريد المبالغة بأن تلك المنعطفات هي أبرز المكونات المسؤولة عن عبقرية الشعراء وإبداعاتهم وإنتاجهم، ولها أثر كبير في صياغة شخصية الشاعر أو الأديب، فطبع ما صدر من قصائده حتى عام 2000م في ثلاث مجموعات، حصل الباحثان على المجموعتين الأولى والثانية سوى الثالثة، وآثاره هي:

1/ (مدائن الغروب)، دون الشاعر هذه المجموعة في وطنه العراق، وصدرت عام 1988م، وقصائده على ثلاثة أشكال: أ/ الشعر العمودي، وهي خمس عشرة قصيدة: لحن الصدود، الأيام، رسالة الأشباح، وداع الليل، مناجاة، ساعات تحت النار، همسات القدر، لحن المودع، رحلة الشرايين، رسالة المجنون، نفثات الروح، على جناح الريح، الغريق، ناحية الإشراق، مسار الكواكب.



ب/ الشعر الحرّ، وهي ستّ قصائد: غريب على أبواب العيد، صدفة ولحن قديم، شلال الفراق، رسالة المجنون (اليوم الأخير)، ظلال وذكرى، اتركيني.

ج/ الشعر المزدوج، وهي قصائد تتوزع أبياتها بين الشعر العمودي والشعر الحر، وعددها في مجموعة (مدائن الغروب) أربع قصائد: صوت الوجود، شبح الهلال، متى اللقاء، ساعتان مع الغروب<sup>(13)</sup>.

2/ طائر الجنوب، أصدر الشاعر هذه المجموعة في بلاد الغربية والمهجر في دمشق عام 1996م- وان كان بعض قصائده كتبها في العراق- وتتضمن اثنتي عشرة قصيدة، عشر منها من الشعر الحر وهي: رهبان وعصافير، بين الخطّين، طائر الجنوب، الساعة الواحدة، الليلة السابعة، الشراع والموتى، تراتيل الطائر المهاجر، الإشارة الحمراء، العودة الى الشاطئ البعيد، القمر الأزرق، واثنتان من الشعر العمودي، هما: مفترق، مطر<sup>(14)</sup>.

3/ أغاني القمر<sup>(15)</sup>.

وله المجاميع التالية التي لم تزل مخطوطة<sup>(16)</sup>.

4/ أغاني الصّبر.

5/ أغاني العشرين.

6/ أغاني العودة.

7/ أغاني النسيان.

8/ أنفاس ودموع.

9/ موت تحت المطر.

**ثانياً: مفهوم الأسلوبية :**

قبل الدخول أو التعمق في تعريف الأسلوبية (Stylistique) لابد علينا من الرجوع إلى الجذور الذي اشتق منها هذا المصطلح , وهو لفظ الأسلوب ( Style )، ولذلك من الضروري ان نقدم مفهوماً لغوياً واصطلاحياً للأسلوب والأسلوبية قبل البدء في بحثنا .

**أ- الأسلوب ( Style ) : (لغة):**

من مادة ( س ل ب )، سل ب، يسلب، و سلباً. ((والأسلوب: السطر من النخيل، وكل طريق ممتد وهو أسلوب، والأسلوب: الطريق، والوجه، والمذهب، يقال: انتم في أسلوب سوء، ويجمع: أساليب. والأسلوب: الطريق تأخذ فيه. والأسلوب بالضم: الفن: يقال: أخذ فلان في أساليب من القول أي: أفانين منه))<sup>(17)</sup>، ونرى أنّ ابن منظور(ت511هـ) في تعريفه للأسلوب جعله على ركيزتين : الأولى تتمثل في قوله:(السطر من النخيل، وكل طريق ممتد)، وهو المعنى الجوهرى له، والثانية تتمثل في قوله: (الوجه، والمذهب، والفن)، وهو يعني: نهج الكاتب في الكتابة، ويطلق هذا المعنى قول الفيروزآبادي(ت215هـ) بأنه: (الطريق وعنق الأسد والشموخ في الأنف)<sup>(18)</sup>، إذ لم يخرج في معناه للأسلوب عن معنى ابن منظور الاول بقوله: (الطريق) ، وقريب منهما قول الزمخشري: (سلكت أسلوب فلان: طريقته وكلامه على أساليب حسنة)<sup>(19)</sup>، فيلتقي معهم في تأكيد هذا المفهوم لأن (عندما تنتقل الكلمات من معانيها الحسية إلى هذه المعاني الأدبية والنفسية، وذلك هو الفن)<sup>(20)</sup>.

ويتضح مما تقدم أن المعنى الاساسي التي دارت حوله التعاريف السابقة هو كلمة(الطريق) الذي يمثل الجذر اللغوي لكلمة (الأسلوب) ثم انتقل عن طريق المجاز ليدل على كلمة (الطريقة)، طريقة الكاتب في الكتابة والتعبير أي اتباع نهج لغوي خاص في الكتابة<sup>(21)</sup>.

**الأسلوب اصطلاحاً:** لم يكن عند الأسلوبيين تعريف جامع للأسلوب، لجميع مبادئه ومضامينه ودلالاته، لذا جاءت تعريف الأسلوب متعددة كلّ حسب اتجاهه، فحدده بعضهم على أنه (اختيار)، وعده آخرون (مفارقة) أو انحرافاً، في حين رآه آخرون تعبيراً عن الفكر أو الذات أو هو شيء مطلق، وغير ذلك من المفاهيم الكثيرة<sup>(22)</sup>. ويمكن الإشارة إلى أهم هذه المفاهيم وأبرزها، فيما يأتي:

من جهة الكاتب (المرسل)، عرّفه بيفون (buffon) بأنه: (هو الشخص نفسه)<sup>(23)</sup> وهو أول من عرفه، وبيّن مفهومه، فيشير في مفهومه للأسلوب، أنه شيء خاص بالشخص كبصمة يده الخاصة حينئذ الأسلوب لا يمكن تبديله أو سرقة. ويرى عدد من الأسلوبيين أن الأسلوب ( اختيار) Choice ومنهم ماروزو (marouzeau) وقد عرف الأسلوب بأنه : (اختيار الكاتب ما من شأنه أن يخرج بالعبارة من حالة الحياد اللغوي إلى خطاب ممّيز)<sup>(24)</sup> وعد بعضهم الأسلوب بأنه



(مفارقة Departure) أو انحراف، ومنهم، جون كوهن Von Goethe الذي عرفه بأنه: (كل ما ليس شائعاً ولا عادياً ولا مطابقاً لمعيار العالم المؤلف .. أنه انزياح بالنسبة إلى معيار)<sup>(25)</sup> أي تجاهل الكاتب لقواعد اللغة وانتهاكها وخرق قواعدها الأساس، ومع كثرة هذه الإنزياحات تتحدد احتمالات عديدة وممكنة.

أما الأسلوبية (Stylistique) لغة: الأسلوبية في اللغة، مصطلح مركب من وحدتين تشكل أحدهما الجذر (Stilus) أداة الكتابة، في اللغة اللاتينية، وتشكل (Ique) الوحدة الثانية لاحقة والتي تحمل الدلالة على النسبة إلى البعد العلمي المنهجي، وعند توليف هذين الودعتين نحصل على مصطلح (علم الأسلوب) (Selencedustule)<sup>(26)</sup> الأسلوبية (اصطلاحاً): يُعد تعريف بالي (Bally) للأسلوبية من أهم تعريفات الأسلوبية لأنه المؤسس الفعلي لها، إذ يقول: (إنها تدرس وقائع التعبير اللغوي من ناحية مضامينها الوجدانية أي تدرس تعبير وقائع الحساسية المعبرة عنها لغوياً كما تدرس فعل الوقائع اللغوية على الحساسية)<sup>(27)</sup> وهو يحدد الأسلوبية بأنها دراسة اللغة من جانب محتواه العاطفي، أي دراسة تعبير اللغة عن أحداث الحساسية، وفعل أحداث اللغة على الحساسية، وعرفها بيير جيرو Pierre Gurrou بأنها (دراسة للمتغيرات اللسانية إزاء المعيار القاعدي)<sup>(28)</sup> أي ابتعاد الكاتب عن اللغة المعيارية وممارسة ضرب من الحرية في داخل هذا النظام، ومنها ابتداعه لأساليب تركيبية تكون بمثابة البصمة التي تميزه عن الآخرين؛ إذ إن تصرف الكاتب في الظاهرة اللغوية يتيح له إبراز ذاته من طريق إبداعه في مجال اللغة.

**ب- ظهور الأسلوبية:** تعد الأسلوبية بصورة عامة من أهم المناهج النقدية المعاصرة، فهي تقوم على دراسة النص وتحص أدواته وآلياته وتشكيلاته الفنية، أي الطريقة التي يعبر الكاتب أو المتكلم عن أفكاره بها، بل تحاول تفسير لماذا استخدم هذا الأسلوب لذا فقد تميزت عن بقية المناهج النقدية بتناولها النص الأدبي وجعله أكثر علمية وموضوعية بالاعتماد على لغة النص، وتضرب نشأة الأسلوبية جذورها التاريخية في قلب الحداثة اللغوية، حيث لم يكن ظهور الأسلوبية كمادة أكاديمية مستقلة من محض صدفة، بل كانت ولادة موازية في وقت ولادة اللسانيات الحديثة<sup>(29)</sup>، أي برزت ببروز المناهج العلمية لدراسة اللغة في بدايات القرن العشرين، فبينما كان العالم يشهد تحولاً في طرق تحليل الخطاب، ظهرت كعلم يسعى لاستكشاف الخصائص التعبيرية داخل النسق اللغوي، واستمرت لتقترن بالباحث شارل بالي الذي ولد في جنيف (1865-1947) الذي يعد المؤسس الفعلي للأسلوبية الحديثة فقد استلهم أسسه من استاذة فردينا ند دي سوسور (1857-1913) اللساني السويسري مؤسس علم اللسان في الغرب و خلال مسيرته أعد دراسة هامة عن نظام الحركات في اللغات الهندو أوروبية و يحلو للبعض تسمية "أبو اللسانيات العامة"<sup>(30)</sup>، فله دور في تهيئة ظهور هذا العلم فهو من مؤسسي علم اللغة الحديث حيث ثار على الدراسات التاريخية المقارنة، و صب اهتمامه على اللغة من خلال المنهج الوصفي و قدم مجموعة من المفاهيم الجديدة لعلم اللغة ومنها التركيز على دراسة اللغة في حالتها الراهنة كنسق متكامل من العلامات و هذه المفاهيم استغلها اللغويون في ما بعد واستفادوا منها في الأسلوبية، حيث يرى أغلب مؤرخي الأسلوبية أنه أصل علم الأسلوبية عام (1902م) و أسس قواعده النهائية مثلما أرسى دي سوسور أصول علم اللسان الحديث<sup>(31)</sup>، و مرت الأسلوبية بمحطات تاريخية متباينة من حيث تأثيرها : مرحلة الازدهار (1950-1960) :شهدت هذه الفترة العصر الذهبي للأسلوبية ،لأنها عُدت الاداة الأضبط لتحليل النصوص وتفسير جمالياتها ومرحلة التراجع (1975-1985) :في هذه الفترة شهد العلم نوعاً ما من الانحسار لظهور ميادين معرفية أخرى مثل سحبت البساط قليلاً من تحت اقدام التحليل الاسلوبي، ومرحلة الانبعاث من جديد ورؤية المستقبل : رغم فترات الفتور عادت الاسلوبية لتعيش نوعاً من الانبعاث الجديد الذي يجعل منها علماً يحمل الأمل و التجديد متجاوزة أطرها القديمة لتفتح على آفاق ارحب ، وهذا التجدد جعل منها علم يجمع بين صرامة اللسانيات ومرونة النقد الادبي<sup>(32)</sup>.

**وأما ظهورها في الدراسات العربية القديمة** نلاحظ اشارات واضحة عن بعض المسائل النقدية والبلاغية وقضية إعجاز القرآن الكريم من خلال الإشارة لكثير من الإضاءات و المسائل المهمة حول الأسلوب و هذه اللمحات لا تعني أن هؤلاء النقاد قد بحثوا كل قضايا الأسلوب و الأسلوبية إنما هي معالم واضحة لها دور و لو بشكل بسيط في تاريخ الدراسات الأسلوبية و من هؤلاء النقاد نجد **الجاحظ**: في حديثه عن النظم بمعنى حسن اختيار اللفظة المنفردة اختياراً موسيقياً يقوم على سلامة جرسها، و اختيار اللفظة معجمياً ، و كذلك حسن التناسق بين الكلمات المتجاورة تألفاً في الجملة و أثار الجاحظ كتابه "البيان" و "التبيين" فكرة تباين مستويات الأداء اللغوي، إذ يرجع هذا التباين إلى تفاصيل الناس أنفسهم في طبقات من الكلام الجزل و السخيف و المليح و الحسن و القبيح و الثقيل، ولقد برزت فكرة النظم عنده بمعنى النسق الخاص في التعبير و الطريقة المميزة في التراكيب<sup>(34)</sup> وكذلك نجد **الزمخشري**: في كتابه الكشاف فإن معيار الأسلوب لديه أرتبط بينه وبين طرق اداء المعنى لأن طبيعة الموضوع ومقدرة المتكلم في إيصال



الفكرة و اختلاف الموقف يؤدي الى تعدد الأساليب , وعرفه **عبد القاهر الجرجاني** (ت 451هـ) من قوله: (والأسلوب الضرب من النظم والطريقة فيها)<sup>(35)</sup>، فمفهوم الأسلوب عنده يلازم نظرية النظم ويجسد الصفات التعبيرية، فثمة مشابهة بين ما طرحه الجرجاني من نتاج فكري وبين الفكر الأسلوبي المعاني.

**وأما مفهوم الاسلوب في الدراسات العربية الحديثة:** فقد تعددت المقاربات النقدية العربية في تعريف مفهوم الأسلوب وتباينت الرؤى الاصطلاحية لدى الدارسين العرب تماشياً مع اختلاف منطلقاتهم المنهجية وتنوع مدارسهم الفكرية والجمالية وتراوحت المواقف بين جمود المحافظة ففريق ظل رهين اسوار الماضي ويكرر ماقاله القدماء بقسوة المتبع ,وبين فئة التغريب فالفريق الاخر هزه اغتراب المنهج فانقاد خلف لمعان الدراسات الغربية دون تمحيص ,فاتخذ المشهد النقدي مساراً توفيقياً يسعى لردم الفجوة بين الموروث البلاغي العربي وبين المناهج اللغوية الغربية المعاصرة , ويتجلى هذا التوجه بوضوح لدى (علي جارم, ومصطفى أمين) في مؤلفهما 'البلاغة الواضحة'; إذ صاغاً تعريفاً للأسلوب يربط بين الصياغة اللفظية وبين المقصد النفعي والتأثير الوجداني في المتلقي ,وقد تجسد هذا المنظور في تقسيمهم الثلاثي للأسلوب:

الأسلوب العلمي: الذي يركز على المباشرة والوضوح بعيداً عن الزخرف

الأسلوب الأدبي: الذي يتكى على طاقة الخيال ودقة التصوير

الأسلوب الخطابي: الذي يستمد قوته من الحجة والبرهان وجماليات الإيقاع المثالي<sup>(36)</sup>.

فيمثل نتاجهما محاولة جادة لملائمة المفاهيم التراثية مع المتغيرات الحديثة

وطرح أحمد الشايب منظوراً يربط الأسلوب بالعملية الذهنية قبل خروجها إلى حيز اللفظ يمثل في أن الاسلوب هو معانٍ مترتبة في العقل تسبق صياغتها في ألفاظ متسقة سواء نطق بها أو خطت بالقلم فكون علاقة بين اللغة والفكر تشير إلى رؤيته بوضوح للتلازم الوثيق بين اللغة كوسيلة للتعبير وبين الفكر كجوهر لهذا التعبير<sup>(37)</sup> , ونلاحظ أن احمد الشايب اعطى هذه العلاقة أهمية وهي من القضايا الجوهرية في الاسلوبية الحديثة ,والبدراوي زهران توسعت عنده الرؤية لتشمل الجوانب اللسانية وتعدد مستويات التعبير وربط الأسلوب بـ "الدرس اللغوي الحديث" (اللسانيات)، معتبراً إياه الصورة اللفظية التي تُنظم فيها المعاني لتأدية الأفكار أو عرض الخيال.

وأحمد أمين: عرّف الأسلوب بأنه "نظم الكلام"، واعتبره الطريقة التي تُصاغ بها الأفكار. كما أشار إلى أن الأساليب تتعدد بتعدد المستويات اللغوية، ومن خلال فحص طريقة توظيف اللغة وتشكيها في الخطاب، يمكن الحكم عليه إن كان "أدبياً" أم لا.

وقدم عبد السلام المسدي في كتابه "الأسلوبية والأسلوب" رؤية نسقية تحصر الأسلوب في ثلاثة أركان أساسية لا ينعقد التعبير بدونها، وهي: (المُخاطَب، المُخاطِب، والخطاب)<sup>(38)</sup>.

ويمكن القول: إن تطور مفهوم الأسلوب لدى العرب يعكس تحولاً من النظرة التعليمية البسيطة إلى النظرة الأسلوبية العميقة التي تربط بين المبدع ونصّه والمتلقي، ولتلخيص ماتقدم يمكن تصنيف هذه الرؤى وفق الاتجاهات التالية:

1- الاتجاه الوظيفي والتصنيفي (علي الجارم ومصطفى أمين)

2- الاتجاه النفسي والذهني (أحمد الشايب)

3- الاتجاه اللساني والبنائي (زهران وأمين)

4- والاتجاه التواصلية (عبد السلام المسدي)

**المبحث الثاني: دراسة القوائد اسلوبياً من حيث : أولاً: المستوى الصوتي :**

**- الموسيقى الخارجية : ظاهرة التكرار**

**المستوى الصوتي:**

يعد التركيب الصوتي من أبرز المباني التي يقوم عليها الشعر، حيث تسهم إسهاماً فعالاً في مقارنة الخطاب الأدبي والتماس مواطن الجمال في ذلك؛ لأن العناصر الصوتية كثيراً ما تتناوب بدور عاضد لتكوين الدلالة، فتألف البنى الصوتية وانسجامها يضفي على النص انسجاماً نغمياً، فتجسد فيه الحالة الشعورية للشاعر، إذ نجده يختار بحراً دون الآخر، وهذا الاختيار ليس اختيار عشوائياً إنما لاجابة في نفس الشاعر، كذلك بالنسبة لاختيار الأصوات<sup>(39)</sup>

**ثانياً: الموسيقى الداخلية :**

يمثل الإيقاع الداخلي الشكل الحقيقي الملموس الذي يُنزل فيه الشاعر جمالياته وينسقها وفقاً للمضمون ، وهو الذي يعطي القصيدة الفاعلية في اللاوعي للمتلقي ومن مقاصده:



**التكرار:** ظاهرة أسلوبية تواجد في الشعر القديم بالإضافة الى وجوده كثيراً بالشعر الحديث لإحداث العلاقات التركيبية داخل النص او حتى داخل البيت الواحد وهو (دلالة اللفظ على المعنى مردداً)<sup>(40)</sup> أي يعني المجيء بعناصر مماثلة في اكثر من موضع في النص الشعري مما يؤدي الى التجدد الدلالي للألفاظ المطروحة وكذلك يحدث جمالية في موسيقى النص الشعري، وهذا عندما يحسن الشاعر استعماله فإنه تكرر بعض العبارات والألفاظ في النص الشعري قد يمكن المتلقي من التعرف على الموقف الذي يريد الشاعر ايصاله<sup>(41)</sup>، وإنه من خصائص الأسلوبية وهذا ما ذكره النقاد القدماء فقال ابن فارس في الصحابي: (وسنن العرب التكرير والاعادة ارادة الابلاغ بحسب العناية بالأمر)<sup>(42)</sup> فهو يقترن دائماً بمشاعر واحاسيس وكذلك والبيئة النفسية للشاعر اي انه لا يكرر لفظة الا من جهة الاستعذاب والتشويق<sup>(43)</sup>، إذن هو من الظواهر الجمالية للنص الذي يعطيها الترابط والقوة عندما يكون بطريقة دقيقة بعيداً عن الحشو الزائد والاعادة الملحة، وفي الدراسات الحديثة فله مكانة كبيرة عند الباحثين فقد اكدوا على مكانته في ربط اجزاء النص مع بعضها البعض فهو من اهم الوسائل الرابطة له<sup>(44)</sup>، فإنه في حقيقته: (الحاح على جهة هامة في العبارة يعني بها الشاعر أكثر من عنايته بسواها...فالتكرار يسلط الضوء على الضوء غلى نقطة حساسة في العبارة ويكشف عن اهتمام المتكلم بها، وهو، بهذا المعنى، ذو دلالة نفسية قيمة تفيد الناقد الادبي الذي يدرس الاثر ويحلل نفسية كاتبه)<sup>(45)</sup> وهو على انواع منها تكرر اللفظ نفسه، أو تكرر الجملة بأكملها، أو تكرر أداة أو حرف، فله دلالات شعورية وابعاد نفسية دفعت الشعراء نحو هذا الشكل من الاداء شريطة أن يستخدمه الشاعر بعناية ودقة وأن يكون متمكناً من ادائه ولغته ليؤدي اغراضاً متعددة بهذا الأسلوب<sup>(46)</sup>، ولقد كان التكرار واضحاً جلياً في اشعار الغربية لوحيد خيون، مما أضفى على قصائده ومنحها نظاماً موسيقياً خاصاً، وكذلك قدرته على التنوع في الألفاظ ودلالاتها، وأيضاً تنضح حقيقة نفسية الشاعر وكوامنها، ولعل الغرض من هذا التكرار شد انتباه المتلقي في الوصول إلى انفعالاته بغية التأكيد والترسيخ وتثبيت المعنى من ذلك التكرار، من المميزات البارزة في شعره تكرر المعنى الواحد في القصيدة أو القصائد أو تكرر كلمات بأعيانها أو أشطار بذاتها عدة مرات، وهذا التكرار قد يقصد به تأكيد المعاني وإعطائها صبغتها الوجدانية، وقد يقصد به الاستثارة والحماص للسامع او للمقصود<sup>(47)</sup>

1- نجد في قصيدته (لحن الصدود) يقول:

أحبّ وما حبّي لِمَالٍ عهدته ولا مال بي قلبي لتلك المنافع  
فان شئت خيلني وخليّ سجيتي وان شئت للقلب المقطّع سارعي<sup>(48)</sup>

فكرر في صدر البيت الأول (أحب وحبّي) تأكيداً على حبه الباقي لها وفي نفس القصيدة لإثبات مضمونه الوجداني.

وكذلك كثر اداة التمني (ليت) أحدهما: أنّ كلّ حبيب من مدينة، فالشاعر من مدينة ذي قار وحببيته من مدينة البصرة (بلدة الزبير)، ولا ضير أن يجتمع الحبيبان، وان اختلف مكانهما وهذا المعنى حاصل كثيراً على أرض الواقع. الآخر: أنّ تداني ذي قار من البصرة شيء ظاهر، لكن شدة التداني تحتاج الى قرب أكثر، وكأنّه يريد القول: يجب رفع جميع الحواجز والحدود بين هاتين المدينتين ظاهراً، ويجب رفع جميع الحدود والحواجز بيني وبين حببيتي) اذ يقول في قصيدته (وداع الليل):

وياليت ذي قار تدانت لبصرة وياليت أرجاء الزبير انتمت لي<sup>(49)</sup>

ويعلو صوت الشاعر بشدة بعده عن حببيته في تكرر جملة (اين تجمعنا)، وكذلك جملة (أقرب لي مكان

(فيقول في قصيدته (غريب على أبواب العيد):

أو أين تجمعنا السنون وأين يجمعنا الزمان؟

الشمس أقرب لي مكان

والبدر أقرب لي مكان<sup>(50)</sup>

فهذا التكرار خفة وجمال على النفس، فله لمسات عاطفية يحدثها ايقاع المفردات المكررة في السؤال الذي يقدمه الشاعر عن طريق الاستفهام بشكل تصحبه الدهشة، أما تكرر جملة (أقرب لي مكان) لبعد محبوبته عنه ويكشف لنا هذا التكرار الحالة النفسية الذي يمر بها؛ لأنه اعتبره مفتاح لفهم المضمون الذي يقصده، فاستطاع الشاعر أن يجعل من الغربية الهاماً ممتعاً له، فهو الذي لم يجد الراحة والامان بعد رحلته الطويلة، فيرى أن الاستقرار القرب من محبوبته على الرغم من التكرار اصبح من ضمن قوانين الفنون في الشعر وله مكانة إذا اصاب موقعه فهو ليس تلاعباً عثياً في الألفاظ والعبارات فهو يخدم وظيفة نصية ونفسية<sup>(51)</sup>



ونجد في شعر وحيد خيون في مجموعته الأولى (مدائن الغروب)، أغراضاً متداخلة، ففي قصيدته الأولى (لحن الصدود) يطالعنا بشكواه لوقائع الزمان المانعة له من لقاء حبيبته التي لها أثر في منع هذا اللقاء، فنرى أن إلى تكرار العبارات في كل بيت لتحدث ايقاعات موسيقية تؤدي دورها في بناء الصورة الشعرية، فلجئ لهذا الأسلوب لجعله مفتاح لموسيقى الحزن في أشعاره، فكرر الأفعال (صنعت) و (ضاع) فيقول:

وقد صنعت فيها الليالي صنائعا  
كما صنعت فينا بأردى الصنائع  
فما ضاع لي عمر وأنت قريبة  
وقد ضاع لماً صار وجهك ضائع  
خاصية لغوية تتحول عبر النمط العلائقي في السياق الشعري إلى عاطفة مشحونة  
بالإيحاء والتوتر، فهو يؤدي وظيفة تعبيرية وفعالة في النص الشعري<sup>(52)</sup>  
وكذلك في قصيدة (شلال فراق) فقد كرر (ودّعيني، العمر، والحرف من)  
ودّعيني ودّعيني إن حين الهجر حان

نصف عمري ضاع مني في لهيب ودخان  
فدعيني أقضي عمراً قد تبقي من حياتي بأمان  
وارحميني فأنا متّ غريباً من زمان  
ف فعل الأمر (ودّعيني) المكون من تكرار الدال المشدد يعطي نغماً خاصاً يلائم ما يعطي الفعل من أجواء الابتعاد والحزن المخيم، فتكراره له لإعطاء موسيقى واقعية للظرف الملم به، واستعماله لصيغة فعل الأمر ذات نغمة وتدفق صوتي نشط ومتفاعل فهو تكرار تركيبه بأكمله .

أما تكرار حرف الجر (من) يعطي علامة صوتية وكثافة إيحائية في النص وتماسكه، ويفصح عن المعنى الذي يريد المتكلم إيصاله للمخاطب وأدى إلى ربط الوحدات الصغرى بالوحدات الكبرى بالرغم من إن تكرار الحروف هو ( أقل أنماط التكرار قيمة فنية، قلة ماتحمله هذه الحروف من قيم شعورية لاترتقي إلى مستوى التأثير الأفعال والأسماء أو التراكيب ... )<sup>(53)</sup> وتتابع الاحساس بالاعتراب بتكرار الفاظ (العمر، وغريب) تبين ما يكابده الشاعر من انقضاء عمره بالغربة وفراق الحبيبة الذي جسده بشلال لغزارة بداخله، وإن تعدد التكرارات المتنوعة في القصيدة السابقة وتكاتفها مع معاني الصيغ اللغوية وامتزاجها مع التركيب الداخلي كوّنت قوة للنص بينت عن حجم الاضطراب النفسي الذي يمر به الشاعر.

وفي قصيدته (اتركيني) كثر مطلع القصيدة عدة مرات متتالية حيث يقول:

اتركيني غارقاً بين دموعي وأنيبي  
وخذي ما في يدي منّي ومن ثمّ دعيني  
وانثري فوق العفا عمري وأوراق سنيني  
كلّ هذا كان مكتوباً على هذا جيبيني  
إنني أصبحت مقتولاً فان شئت اقتليني  
واتركي الجرح ينزف من يممّ حنيني  
فانكريني عندما تبكين أو لا تذكريني  
اتركيني... اتركيني... اتركيني...  
فدعي النفس تواسيني فقد طال العزاء  
واذهبي بالله عنّي واتركيني للشقاء<sup>(54)</sup>

فإن تكرار العبارة أو ما يسمى التكرار الاستهلاكي ويقصد به: (وهو تكرار كلمة واحدة؛ أو عبارة في أول كل بيت من مجموعة أبيات متتالية، ووظيفة هذا التكرار التأكيد والتنبيه واثارة التوقع لدى السامع للموقف الجديد، لمشاركة الشاعر إحساسه ونبضه الشعري)<sup>(55)</sup> فتكرار أول عبارة من القصيدة مرات عديدة في مطلع يدل على تمركز هذا الأمر في جوه الشعوري وقلقه الوجداني وتصوير الإحباط الذي وصل إليه وأيضاً لإثارة عواطف المتلقي، وكان الشاعر يجد لذة في هذا التكرار لأنه يخلق تجانس في نغمة النص لأن (التكرار الاستهلاكي يسهم بما يوفره من دفق غنائي في تقوية النبذة الخطابية وتمكين الحركات الإيقاعية، من الوصول إلى مراحل انفراج، بعد لحظات التوتر القصوى)<sup>(56)</sup> وفي المقطع ما قبل الأخير عمد إلى تكرار الفراغ النصي الذي رمز له (...). ؛ كأنه يمنح المخاطب فترة من الزمن للتفكير في أمره وهذا يحدث معنى داخل نفسه وحجم المعاناة النفسية تجاه ما حصل له.



## ثانياً: المستوى التركيبي : توطئة

## 1- اسلوبية تراكيب الجمل: توظيف الازمنة

## 2- اسلوبية التركيب الخبري

## 3- اسلوبية التركيب الانشائي

## المستوى التركيبي:

**توطئة:** يعد المستوى التركيبي ركيزة اساسية في مجال البحث الأسلوبي، وتكون أهميته في كونه يدرس الجمل والعلاقات المترابطة بينها بشكل مطرد فالجملة عند النحاة (الكلام أو القول المفيد يحسن السكوت عليه)<sup>(57)</sup>، فالجمل متجاوزة مع بعضها البعض في بنية النص الواحد وتكون مسؤولة عن سياق نصي معين يساعد على التفسير داخل النص، وكل جملة فيه لا يمكن فهمها الا من خلال ترابطها مع اخواتها<sup>(58)</sup>، ويكشف هذا المستوى عنايته بالبنية الداخلية للنص، من خلال الاواصر والتماسك بين الجمل، والبنية الخارجية للنص من خلال القرائن الموجودة فيتم التواصل وهذا الذي يعبرون عنه العلماء بالبنية السطحية البنية العميقة، وبها يعبر الانسان عن معنى لا تستطيع الكلمة بمفردها أن تقدمه<sup>(59)</sup>، فيقوم التركيب في المنظور الأسلوبي على انه (ظاهرة إبداعية سابقة عليها، وهي ظاهرة الاختيار، التي لا تكون ذات جدوى إلا إذا أحكم تركيب الكلمات المختارة في الخطاب الأدبي، وتتركب الكلمات في الخطاب من مستويين: حضوري وغيابي، فهي تتوزع سياقياً على امتداد خطي، ويكون لتجاوزها تأثير دلالي وصوتي وتركيبية، وهو ما يدخلها فعلاقات جدلية أو إستبدالية، فيصبح الأسلوب بذلك شبكة تقاطع العلاقات الركنية بالعلاقات الجدولية ومجموع علائق بعضها ببعض)<sup>(60)</sup>، ونجد في الدرس اللساني الحديث غايته معرفة وراء نشأة هذا النص والتي لاحظها دي سوسير بأنها مفهوم مركب من الدال والمدلول، بذلك خرج الدرس اللغوي عما يدعى بدراسة اللغة لأجل اللغة<sup>(61)</sup>، وإنما يكون النص عبارة عن علاقات مترابطة مع بعضها البعض واشتماله على مقولات لا تتمثل في الواقع اللغوي الفعلي وإنما توجد في الواقع الخارجي أي مقولات خارج المنحى فهو يهدف إلى إنتاج وتوليد نعص جديد<sup>(62)</sup>، وفي هذا البحث اخترنا أن نفضل في موضوعين أساسيين هما توظيف الازمنة، وموضوع الخبر، والإنشاء، باعتبارها محورين تظهر فيهما الصور التركيبية، وخاصة أن المقصد منه هو عرض النمط الأسلوبي القائم لتقديم جماليات النص، والافصاح عنها

**1: توظيف الأزمنة:** لا يتحقق الذوق الأدبي العميق بمجرد الدراية بالدلالات المعجمية المجردة للمفردات، إذ تظل اللفظة الانفرادية مؤشراً لسانياً استهلالياً فحسب، وإن القيمة الأصيلة للنص تكمن في "العلاقات" الناتجة بين وحداته اللغوية، وهي ارتباطات ينظمها النحو بأفائه الواسعة عبر صياغة التراكيب<sup>(63)</sup>، وبناءً عليه، فإن صلب العملية الإبداعية لا يتمثل إلا من خلال مراجعة التداخلات النوعية في صياغة تركيبة النص، فهي المسؤول الأول عن إعطاء الأثر الأدبي قدرته التعبيرية والجمالية<sup>(64)</sup>، وتتجلى تأثير التركيب في المنهج الأسلوبي بوصفه المرآة التي تعكس خصوصية المبدع وتحدد معالم فنه، فلتركيب لغة واصفة وإن ((المنطلق المبدئي الذي تستند إليه نظرية الخطاب الأدبي يتمثل في اعتبار أن الكاتب لا يتسنى له الإفصاح عن حسه ولا عن تصويره للوجود إلا انطلاقاً من تركيب الأدوات اللغوية تركيباً يفرضي إلى صوغ الصورة المنشودة والانفعال المقصود))<sup>(65)</sup>.

و إن دراسة البنى لا تقف عند مستويات الوصف النحوي الجاف، بل تمتد لتكون أداة تحليلية تكشف عن الأنظمة الداخلية التي ترتب الكلام وتؤمن اتساقه، محولة اللغة من مجرد أداة ترابط إلى حيز دلالي واسع<sup>(66)</sup>، بناءً على هذا المنظور، يسعى هذا البحث في محوره الأول إلى مساءلة البنية التركيبية للقصيدة، للاستطلاع على المهيمنات الأسلوبية وفك شفرات الدلائل الكامنة وراء العلاقات الرابطة بين العناصر اللغوية، ولتحقيق ذلك، لا بد من التمييز بين نمطين من التركيب: هما تركيب الأفراد: وهو دمج كلمتين لتشكلا وحدة دلالية واحدة تعبر عن حقيقة بعينها، كما في الأعلام مثل: حضرموت، وتركيب الإسناد: وهو صلب هذه الدراسة، ويقوم على مبدأ الربط بين كلمتين (مُسند ومُسند إليه) لإنشاء جملة مفيدة<sup>(67)</sup>، وينقسم هذا التركيب الإسنادي إلى صور متعددة، تبدأ من الجملة الصغرى (الاسمية المكونة من اسمين، أو الفعلية المكونة من فعل واسم)، وتتفصح لتشمل التراكيب المطولة التي تلحق بها المفاعيل وشبه الجمل، وهو ما اصطلح النحاة على تسميته بـ "الكلام"؛ حيث عرفه ابن جني (كل لفظ مستقل بنفسه، مفيد في معناه وهو الذي يسميه النحاة الجمل، نحو زيد أخوك، وقام محمد)<sup>(68)</sup>، وهنا سنركز على التجمع الفعلي فقط، إذ توزعت الأفعال في قصائد وحيد خيون المختارة لهذا الغرض بهيئة ملفتة للنظر، وقد تبين لنا أن لدينا تصاعد نسب الفعل الماضي أو ما يدل عليه الحدث مضى وانتهى لتعلقه بالغرض المطروح في البحث، وفي المقابل نجد الفعل المضارع، وفعل الأمر أقل نسبة؛ إذ يحتل فعل المضارع المرتبة الثانية في تسلسل الأحداث وفعل الأمر



المرتبة الثالثة , وان شيوخ الجملة الفعلية الماضية في هذا الغرض من شعره يعود ذلك الى حياة التنقل والغربة والهرب ادى الى احتفاله بالجملة الفعلية ، لأنها تؤدي الوظيفة المنشودة الدائمة بالحركة وان الشاعر ابن بيته ومراتها<sup>(69)</sup>، ولتقف على استعمال الشاعر للفعل الماضي اخترنا مقطع من قصيدة (لحن الصدود)

أَجِبُّ وَمَا حُبِّي لِمَالٍ عَهْدْتُهُ  
فَإِنْ شِئْتِ خَلْبِي وَخَلِي سَجْبِي  
فَمَا زَلْتُ أَدْعُو اللَّهَ أَنْ لَا يُدْفِنَنَا  
قَدِمْتُ وَمَا لِي فِي الْقَدِيمِ مَخَافَةٌ  
وَلَكِنِّي أَدْرِي بِأَنَّكَ نَجْمَةٌ  
جَلَسْنَا وَالْفَيْنَا الْجُلُوسَ نَدَامَةً  
بَكَيْنًا وَحَصْنُ الْبَيْنِ مَا زَالَ بَيْنَنَا  
وَقَدْ صَنَعْتُ فِيهَا اللَّيَالِي صَنَائِعًا  
فَمَا ضَاعَ لِي عُمْرٌ وَأَنْتِ قَرِيبَةٌ  
وَلَا مَالَ بِي قَلْبِي لِتِلْكَ الْمَنَافِعِ  
وَإِنْ شِئْتِ لِقَلْبِ الْمُقَطَّعِ سَارِعِي  
فِرَاقًا وَبَلَلْتُ الرِّدَا بِالْمَدَامِعِ  
وَلَا أَبْتَغِي مَا عَشْتُ كَشَفَ الْمَرَاجِعِ  
وَهَلْ مِنْ ظُنُونٍ بِالنُّجُومِ السَّوَاطِعِ  
فَأَيْنَ الَّتِي صَارَتْ بِأَقْصَى الْمَوَاقِعِ  
وَمَا زَالَتْ الْأَضْلَاحُ بَيْتَ الْمَوَاجِعِ  
كَمَا صَنَعْتُ فِينَا بِأَرْدَى الصَّنَائِعِ  
وَقَدْ ضَاعَ لِمَا صَارَ وَجْهَكَ ضَائِعِي<sup>(70)</sup>

تكرر الفعل الماضي في

هذه المقطوعة تسعة عشر مرة واستعمال الشاعر لهذا الفعل ليس للإخبار عن زمن انقضى بل يحمل ابعاداً أسلوبية دلالية لتدوين ضياع عمره عندما يلتفت الى الوراء واكتشاف حقيقة واقعة لا تقبل الشك مما يعطي الماضي سمة المرجعية التي يبني عليها الحاضر المأساوي.

أما ذكره للفعل المضارع وحضوره الاقل بالنسبة للفعل الماضي وسنقتطع أبياتاً من قصيدة (مناجاة) لنوضح افعال المضارعة فيها:

مَتَى نَلْتَقِي وَالبعد طال زمانه  
أَقُولُ لَهُمْ إِنِّي نَسِيتُ خَيَالَهَا  
فَإِنْ كَانَ فِي (ذِي قَارِ) خَلَّ نُوْدَهُ  
يَقُولُونَ لِي بِالْأَمْسِ كُنْتَ قَتِيلَةً  
وَكَيْفَ عَلَيَّ هَذَا الْفِرَاقُ أَلُومَهَا  
وَأَشْكُو اللَّهَ الْقَرِيبَ بَعِيدَةً  
لِعَهْدِكَ عَدَدِي مِنْ سَقَاكَ بَعْدَهُ  
أَمُوتُ وَأَحْيَا وَالدِّيَارُ بَعِيدَةً  
يَقُولُونَ لِي صَبِرًا فَقُلْتَ تَصْبِرًا  
وَإِنْ تَسَالَى عَمَّنْ ثَوَى فِي دِيَارِهِ  
وَحَلَّ بَدَارِي شَامَتُ وَعَذُولُ  
وَقَلْبِي عَلَيَّ عَكْسَ الْمَقَالِ يَقُولُ  
لَكَانَ بِهِ مِنْ نَاطِرِيكَ مَثِيلُ  
وَأَنْسِيَّ عَلَيَّ طُولَ الْغِيَابِ قَتِيلُ  
وَاللِّدْهَرُ فِي هَذَا الْفِرَاقِ سَبِيلُ  
كَحَالِي وَحَالِي فِي الْبِعَادِ عَلِيلُ  
وَمَنْ حَالَ فِيمَا بَيْنَنَا وَيَخُولُ  
وَمَا لِي إِلَى تِلْكَ الدِّيَارِ سَبِيلُ  
هُوَ الصَّبْرُ فِي غَيْرِ الصَّدُودِ جَمِيلُ  
عَزِيزًا فَانْسِيَّ فِي نَوَاكٍ ذَلِيلُ<sup>(71)</sup>

وان استعمال الشاعر الفعل المضارع لينقل لنا تجربة الغربة من كونها حدثاً انتهى (الزمن الماضي) الى كونها وجعاً يتجدد في كل لحظة وفي دراسات الحنين، يُستخدم المضارع لاستحضار صورة الغائب وجعلها ماثلة أمام العين، عندما يقول الشاعر (نلتقي، نوّده) فهو يحاول عبر اللغة كسر حاجز المسافة والزمن؛ فالفعل المضارع يمنح الصورة الذهنية حيوية وحركة، وكان اللقاء أو الرجوع ممكن في أي لحظة بينما يميل الفعل الماضي إلى التقرير والسكون، يقدم الفعل المضارع النص دفعة حركية وشداءً والشاعر يعيش حالة تصارع بين "مشيئة" اللقاء وبين "واقع" الفراق والموت (أموت، أشكو)، وهذا التضاد لا يبرزه واضحا إلا الفعل المضارع الذي يحتمل النشاط، ويكسر رتابة السرد بتكرار أفعال القول المضارعة (أقول، يقولون) يكون لونا من "الحوارية" أو (الدراما) داخل القصيدة، حيث تتشابك الأصوات الحاضرة في عقل الشاعر، مما ينشد النص أسلوبياً ويبعد عنه الرتابة.

وان حضور الفعل الماضي طاغياً في القصائد والفعل المضارع اقل بقليل عكس فعل الامر له النصيب الاقل في الحضور في الغرض المنشود.

## 2: اسلوبية التركيب الخبري: تعد الجملة الخبرية ركيزة أساسية في البناء الأدبي لقصائد خيون ، فهي ليست

مجرد ناقل للمعلومة، بل هي وعاء مشحون بالمؤثرات التعبيرية والجمالية، وتتميز هذه الجمل بطابعها الاستمراري، وقدرتها الدلالية على حمل أوجه الصدق أو الكذب الفني بقطع النظر عن خصوص الخبر<sup>(72)</sup> فالكلام الخبري (هو الكلام الذي يحتمل الصدق أو الكذب لذاته، أو ما يتحقق مدلوله في الخارج دون النطق به)<sup>(73)</sup> وللخبر للخبر أهمية كبيرة ؛ إذ إنه (( باب واسع من أبواب الكلام ، بل هو أول معاني الكلام ، والذي تستند سائر المعاني إليه وتترتب عليه))<sup>(74)</sup>، وتنقسم هذه الجمل في شعره إلى عدة أنماط، منها: المؤكدة، والمنفية، .



أ- **الجملة المؤكدة** : يمنح هذا النمط من الجمل "المقام الشعري" أقصى درجات التدفق العاطفي؛ نتيجة التفاعل العميق بين الألفاظ وإيحاءاتها، وهنا تنزاح التراكيب اللغوية لتخلق واقعاً بنائياً متجدداً ينساب بسلاسة، متسلحاً بأدوات الإقناع اللغوي، ويهدف الشاعر من خلالها إلى تطويع الكلام ليتناسب مع مقتضى الحال، سواء كان الهدف تثبيت حقيقة واقعة أو التعبير عن رؤية ذهنية راسخة لدى الشاعر<sup>(75)</sup>، والجملة المؤكدة التي احتوت على أدوات التوكيد (إنّ، قد) ،

1- إنّ: الصورة الأولى: إنّ + اسمها (ضمير متّصل) + خبرها (ظاهر أو جملة اسمية أو فعلية أو شبه جملة).

-إنّك بدر في زمان عشقته

-وفي قصيدة رسالة الأشباح:

لم أدر كيف ألقى من جننت به

وكيف يعرف غال أنّه غالي

**الصورة الثانية:** إنّ + اسمها (ظاهر) + خبرها (ظاهر أو جملة فعلية أو اسمية أو شبه جملة. وفي قصيدة (الساعة الواحدة):

تأكّدت بعد اختلاف الليالي

وبعد انغلاقي

بأنّ اندحاري

وأنّ انتصاري

مقابل بعض انحناء صغير<sup>(76)</sup>

2- قد: وتفيد التحقيق أمام الماضي<sup>(77)</sup>، فتتحقق ما بعدها بلاغياً، وتتخذ وظيفياً توجيهات ولوحات تركيبية متنوعة في شعر (وحيد خيون) بما يناسب نبراته المندفعة من أعماقه، وتأتي قد متصدرة في الكلام أو غير متصدرة، ونماذج قد متصدرة الكلام: أي (قد+ فعل ماضي +فاعله سواء كان اسماً ظاهراً أو ضميراً متصلاً أو مستتراً) في قصيدة الايام:

قد أخذنا مالنا منذ الصغر واصطبرنا كم على حكم القدر<sup>(78)</sup>

وتأتي غير متصدرة مقترنة بحرفي العطف الواو أو الفاء، أو مرتبطة باللام

-وجاءت (قد) في قصيدة ساعتان مع الغروب متصلة بالفاء

عودي فقد رحل الجميع وبتّ وحدي

وفقدت عنوان الوجود وتاه رشدي

-وذكرت قد مقترنة باللام في قصيدة (الليلة السابعة):

أحنّ لسعفة في (الناصرية) من بساتيبي

لقد كانت تصدّ الرّيح<sup>(79)</sup>

-وارتبطت بالواو في قصيدة لحن الصدود:

فما ضاع لي عمر وأنت قريبة وقد ضاع لَمّا صار وجهك ضائعي<sup>(80)</sup>

ب- **الجملة المنفية** : والنفي يعني به: (الجدد وهو من الحالات التي تلحق المعاني المتكاملة المفهومة من الجمل التامة والتغييرات الكاملة، وكل معنى يلحقه النفي يسمى منفيًا)<sup>(81)</sup>

ويقع النفي على الجملة الاسمية والفعلية، وأدوات النفي هي: لا، لم، ما

أ- لا: و هي اداة (تدخل على المثبت من الجمل فيتعدد أشكالها نافية مضموناً وتخلصها إلى زمن معيّن)<sup>(82)</sup>، ومن استعمالاته في القصائد المختارة قد وظفها مع الفعل المضارع لتكون دلالاته على الاستقبال ففي قصيدة لحن الصدود ذكرها قائلاً:

فما زلت أدعو الله أن لا يذيقنا فراقاً وبَلّلت الردا بالمدامع

قدمت ومالي في القديم مخافة ولا أبغني ما عشت كشف المراجع<sup>(83)</sup>

ففي هذه الأفعال الملتصقة بلا تتجلى في هذه الصرخة العاطفية كثافة الانفعال، إذ تتعاقب تراكيب النفي (لا يذيقنا، لا أبغني) لتشكل نغمة حزينة متلاحقة، يُجسد ارتباك النفس وتوقد الوجدان. ويُسهّم تكرار (لا) المقترنة بالأفعال المضارعة في غرس الإحساس بالإنكار والعجز، وكأن الشاعر يتحدى قَدراً يوشك أن يقع.



2-لم: وهي (من أدوات النفي العاملة وعملها الجزم في الفعل المضارع وصرف معناه إلى الماضي)<sup>(84)</sup> وما تطرق اليه وحيد خيون في استعماله ل(لم) في قصيدة (رسالة الاشباح) لم أدر كيف ألقى من جننت به وكيف يعرف غال أنه غالي<sup>(85)</sup> إن الموقف المتكس عند الشاعر وهو يوثق المنظر الشجي للغرض المقصود تطلب منه إعادة الفعل المضارع المنفي ب(لم) في قصائده وإثبات الموقف الصامد تطلب استعمال النفي في عدم قدرته على نسيان مسحة البؤس والنظرة الكئيبة وقد خرجت هذه الجملة للتعبير عن حسرتة في الغربية

3-ما: النافية فهي تدخل (على الجملة الفعلية المثبتة فتنفيها في الزمن الماضي إذا كان فعلها ماضياً، أو في الزمن الحاضر إذا كان فعلها مضارعاً)<sup>(86)</sup>

-وقد عينها الشاعر في هذا المقصد في قصيدة لحن مودع خرج الخبر لإبراز التحسر على الفراق

فما رحلت مني الحشاشة بعدكم  
ونحن معاً طالت الأرض بيننا  
ولكنني أحيا بقلب مقطّع  
فشخصك مقفود وأطيافه معي<sup>(87)</sup>

3-أسلوبية التركيب الإنشائي: يُعدُّ الإنشاء الطلبي من أهم المباحث في علم المعاني؛ لما له من أثر واضح في تشكيل البنية الأسلوبية للنص العربي، قديمه وحديثه. فهو لا يقتصر على كونه صيغة نحوية تدل على الطلب، بل يتجاوز ذلك إلى وظائف بلاغية ونفسية وتداولية متعدّدة. وقد عني البلاغيون بدراسة هذا اللون من الأساليب، فحدّدوا أنواعه، وكشفوا عن أغراضه المجازية التي يحددها السياق فإنه شريك الخبر في الجملة فهو: (كلام لا يحتمل الصدق والكذب لذاته، لأنه لمدلول لفظة قبل النطق به واقع خارجي، يطابقه أو لا يطابقه)<sup>(88)</sup> وفصل العلماء بين الخبر والإنشاء، وهذا ما أشار إليه الفزويني بقوله ( ووجه الحصر أن الكلام أمّا خبار أو انشاء، لأنه أما يكون لنسبته خارج تطابقه أو لا تطابقه، أو لا يكون لها خارج، الأول خبر والثاني انشاء )<sup>(89)</sup>. وإنّ للأساليب الإنشائية أهمية كبيرة لأنها يمثل الجانب المتحرك من اللغة<sup>(90)</sup> أي (أنها تبحث الروح والحركة في النص الشعري فهي تقوم على ترجمة الانفعالات والمشاعر عند الكاتب أو الشاعر وحيرة العقل عن طريق مجموعة من الحوارات الداخلية مع العقل والخارجية مع السامع، وتدور بين الثبوت والانتقاء، ليست إلا انعكاساً للحركة الذهنية، وأن حركتها وطبيعتها التشكيلية تأتي وقف منطقتها الإدراكي، وبما أن حركة الذهن خاصة لا يمكن الوقوف على حقيقتها، فإن الصياغة الخارجية تصبح الوسيلة الوحيدة لا دراكها وفهم متطلباتها الصياغية)<sup>(91)</sup>، أي إنه عضواً أساسياً في تشكيل التركيب النصي، إذ يكشف عن الحالة النفسية للمتحدث، ويعكس فطرة العلاقة بين جوانب الخطاب ويسهم في إثارة المتلقي وإشراكه في التجربة الشعرية، وإنّ للحركة الذهنية عند المتكلم جانبان هما: الجانب الأول التصور: الذي يتعامل مع الحقائق الخارجية المجسدة في هيئات وأشكال والجانب الثاني التصديق: الذي يقوم على استيعاب النسب الحاصلة بين الأحداث الخارجية، والبنية الطليبية الإنشائية في شعر الغربية والحنين عند وحيد خيون هي: الاستفهام والامر والتمني والنداء وجاءت لتكشف اسرار وخفايا النصوص الشعرية ولطائفها البلاغية وإبراز جمالها وحسن صياغتها التركيبية والدلالية والفنية.

أولاً-الاستفهام: وهو احد التراكيب الإنشائية يعني في اللغة: "فهم الفهم: معرفتك الشيء بالقلب. فهمه فهماً وفهماً وفهامة: علمه، فهمت الشيء: عقلتُه وعرفته. وفهمت فلاناً وأفهمته، وتفهم الكلام فهمه شيئاً بعد شيء. ورَجُلٌ هم سرّيع الفهم، واستفهمه: سأله أن يفهمه"<sup>(92)</sup>.

وفي الاصطلاح: (استعلام ما في ضمير المخاطب، وقيل: هو طلب حصول صورة الشيء، فإن كانت تلك الصورة وقوع نسبة بين الشئين، أو لا وقوعها، فحصولها هو التصديق، وإلا فهو تصور).<sup>(93)</sup>

فيكون لطلب العلم لشيء لم يكن معلوماً به من قبل<sup>(94)</sup>، فيأتي للإفهام بأدوات وضعت مخصوصة له وأشهرهن (الهمزة، هل، من، ما، أين، كيف، أي، متى) قد تفرغ هذه الأدوات من معناها الأصلي، ودلالاتها الاصطلاحية إلى دلالات بديلة ومعان متنوعة يفصح عنها سياق الكلام وتدل عليها قرائن الأحوال،<sup>(95)</sup> ويقع الاستفهام على صورته الحقيقية إذا كانت غاية صاحبه معرفة ما يجهله كما يمكن ان يقع على معان أخرى تعكس تنوع المواقف المختلفة في الخطاب، ونلاحظ طغيان هذا الأسلوب وأكثرها حضوراً في شعر الغربية والحنين لوحيد خيون، لأن (التعبير في الاستفهام عن المعاني البلاغية التي يخرج إليها وبشير بها أبلغ منه في الإخبار المباشر)<sup>(96)</sup> فلا يكون الاستفهام في القصائد المختارة طلباً لفهم أمر يجهله المتلقي، بل هو وسيلة ليفسر بها الشاعر حيرته في الغربية والحنين، فلا يجد جواباً كافياً لاستفهاماته التي طالقت فضاء الخطاب، وهذه الاستفهامات ماهي إلا حيرة داخلية لدى الشاعر تدفعه للبحث



في الاعماق دون توقف عن اشتياقه ورغبته وطموحه للقاء والشكوى من الغربة ويظهر لنا الاستفهام في قصيدة (لحن الصدود) باستخدام الاداة (كم) بقوله:

الى كم ستبقى واقعات الوقائع بنا والتلاقي بيننا غير واقع (97)

فاستخدم هذه الاداة لمعرفة المدة الزمنية للقاء بمحبوبته واستبطاءها واستنقال هذا الحال وهو يشكو طول الانتظار وإظهار الضجر من استمراره هكذا وإنّ الحزن الذي يمثل أصل على المستويين العاطفي واللساني في أن واحد، فالبنية اللسانية تنكسر ولا تؤدي ما عليها ثم تحقق توازياً مع الانكسار النفسي الذي يشيع في العلاقة ((98)). وفي القصيدة (مناجاة) توجد الاداة (كيف) بقوله:

وكيف على هذا الفراق ألومها وللدّه في هذا الفراق سبيل (99)

خرج الاستفهام إلى النفي لتبرئة محبوبته والاستحالة على لومها للاعتراف بقهر الظروف وتضمن معنى التسليم للقدر والرضا به (وتتعضد البنى الاسلوبية وتتظافر عبر اشباع الأنساق الشعرية وممارسة إصرار غريب تتخلى فيه ادوات عدة عن القيام بوظائفها الاصلية، وبهذا الصدد يمكن الإلماع إلى انساق تركيبية تمارس الاصرار الغربي نفسه، ولكن عبر انزلاقات خفية تحقق تداعياً غير محسوس) (100) فحققت تكتيفاً ودلالياً .

-وفي قصيدة (الغريق) جاءت الاداة (أين) لتحمل القلق والحيرة من المجهول بقوله:

فقلت أين تحملني الليالي فقلت وأين يحملني طريقي (101)

وهنا هي لا تنتظر تحديد مدينة أو موضع بل تعبر عن القلق من المصير وتكررت أين في عجز البيت لتعميق الحيرة والخوف من المستقبل، وأنّ الاستفهام في قوله: (وأين تحملني الليالي) لا يلوح الى جهالته بالشأن بل يلمح إلى حالة من الحزن التي سيطرت على الشاعر وتأتي الصياغة الاستفهامية الثانية لتقوي الاولى (عبر اسقاط وظيفتهما ومحاوله تكريس حالة الحزن) (102).

**ثانياً: النداء وهو:** ( تنبيه المدعو ليقبل عليك) (103) وقيل هو: (( طلب إقبال المدعو على الداعي بأحد حروف مخصوصة)) (104)، فالنص الذي يكون معنى النداء موجوداً فيه (تقدم الفعل مباشرة (أدعو) ليتولد عنه (يا) في التحول التالي ثم تغيب (يا) في مستوى السطح، لكن تظل فاعلية ماسبقها من تحول حاضرة وفاعلة في إنتاج المعنى) (105). والنداء من اهم اساليب الطلب التي تدل على الاستحضار (106)، وإنّ (يا) هي اشهر الادوات وتكون مزدوجة في السياق فالنداء يستلزم إلى وجود منادى سواء أكان مذكوراً في السياق أو غير مذكور، فهو اسلوب لغوي منبعث من المتكلم إلى المخاطب (107)، وإنّ وجود هذه الادوات في الجملة قد تهبها دلالة غير التي وضعت من اجلها، فالأداة الدالة على القريب تحل محل الاداة الدالة على البعيد فينادى بها للبعيد، وكذلك الاداة الدالة على البعيد تحل محل القريب فينادى بها للقريب فتخرج لدلالة معينة فيحكمها النص والقرائن الموجودة فيه (يا) في الشهر الادوات وتكون مزدوجة في السياق والتولي يستلزم إلى وجود منادى سواء أكان مذكوراً في السياق أو غير مذكور، فهو اسلوب لغوي منبعث من المتكلم إلى المخاطب له ذي صلاحيتها للقريب والبعيد (108)، ويجيء النداء في زمرة الجمل الأسلوبية غير الاسنادية، فهو أسلوب إنشائي لاخبري، لأنّ حذف الفعل بعد (يا) النداء أخرجه من حيز الخبر، وبهذا أصبح النداء انشائية طلبية تعتمد على الأداة ومعناه (109)، وقد ورد اسلوب النداء في شعر الغربة والحنين عند وحيد خيون وشكلت (يا) النداء حضوراً لافتاً وغالباً على اخواتها

-نرى النداء في قصيدته (الايام) خرج من معناه الاصلي إلى التعظيم في المحبوبة بقوله:

فيا أميرا أنا في عهده رجل تحت الضياع وأنت الكوكب العالي

وهذا ما فهم من خلال السياق الذي سلط فيه صفات المدح والاجلال، وعلو مقامها في قلبه بالرغم من بعدها بوصفها كوكباً عالٍ.

-وذكر ايضا اسلوب النداء في قصيدة (نفثات الروح) قائلاً:

يا قمة العفة البيضاء في زمن فيه الجبال تظنّ الظنّ بالقمم (110)

والغرض الاساسي في هذا البيت أنّ الشاعر يرفع من شأن المنادى ويضعه في منزلة "القمة"، وهي أسمى مكانة ممكنة، ويصفها بـ "العفة البيضاء" ليدل على الطهر والنقاء المطلق، ومن خلال مقارنة المنادى بالجبال التي "تظنّ الظن"، يوضح الشاعر أنّ رقي المنادى وصل إلى درجة جعلت حتى العظماء (الجبال) يشعرون بالقصور أو الحيرة أمام هذه القمة، مما يعزز شعور الإكبار.

**ثالثاً الأمر:** وهو أحد الأساليب الإنشائية ويعرف بأنه (طلب حصول الفعل من المخاطب على وجه الاستعلاء

، مع الإلزام) (111)



والبلاغيون يرون أن الأمر في النص الأدبي ليس مجرد 'طلب تنفيذ شيء'، بل هو طاقة تعبيرية تتجاوز المعنى الحرفي لتنتج دلالات فنية تخدم غرض الأديب وروحه الإبداعية<sup>(112)</sup>، ونرى أن وحيد خيون يميل إلى استخدام فعل الأمر الصريح أكثر من غيرها من الصيغ الأمرية الأخرى (المضارع المجزوم بلام الأمر، و اسم فعل الأمر والمصدر النائب عن فعل الأمر) في الغرض المذكور،

وففي قصيدة (لحن مودع) وجود أفعال الأمر (عَرَّجِي، ابكيها، ادمعي، تيهي، ودّعي) بقوله:

ويا نفس لا تأتي إليّ فعرّجي قلب فأبكيها ويا عين فادمعي

تفيض جراحي من دم ذي حرارة فيا نسمة الأحران تيهي وودّعي<sup>(113)</sup>

خرج الأمر هنا إلى غرضين أساسيين هما التمني: لكون الخطاب موجهاً لما لا يعقل (النفس، القلب، العين، النسمة)، وهو طلب لشيء لا يملك المأمور إرادة تنفيذه حقيقة، مما يعكس رغبة الشاعر في تفرغ شحنات الحزن، والالتماس: يظهر الشاعر بمظهر المنكسر الذي يرجو من جوارحه وعناصر الطبيعة مشارسته مصابه، وهي سمة بارزة في شعر الغربية عند خيون فالفعل "عرّجي": جاء بعد أسلوب النفي (لا تأتي)، وهي تفيد التحول والعدول فصار هنا تحول في الأساليب، فالشاعر يأمر نفسه بالانحراف عن طريقه لأن ذاته أصبحت مثقلة بالهموم التي لا تحتمل المزيد، والفعالان "فأبكيها" و"فادمعي": اقترنا بـ (فاء) السببية التي تعطي سرعة في الاستجابة الانفعالية هنا تتحول الجوارح (القلب والعين) إلى أدوات لتجسيد الألم المادي الملموس، والفعالان "تيهي" و"ودّعي": وجه الشاعر الأمر هنا إلى "نسمة الأحران" (خارج الذات)، وهو ما يسمى في الأسلوبية بـ "التشخيص"<sup>(114)</sup>؛ حيث جعل من النسمة كأنثاً يشارك في طقوس الوداع والضياح (التيه)، مما يوسع دائرة الحزن من الإطار الشخصي إلى الإطار الكوني، ويلاحظ أن جميع أفعال الأمر في الأبيات هي أفعال "انكماش وانسحاب" (بكاء، تيه، وداع، تعريج) إن صح التعبير وليست أفعال "بناء أو حركة"، وهذا الاختيار الأسلوبي يخدم فكرة الدراسة الأساسية وهي "الاغتراب"؛ فالشاعر المغترب لا يملك سلطة الأمر إلا على أحزانه وجوارحه، فتأتي صيغ الأمر لتؤكد عجزه لا قوته، وهناك توازن في بناء الجمل الطلبية (يا قلب فأبكيها / يا عين فادمعي)، هذا التكرار في صيغة (النداء + الأمر) يمنح الأبيات إيقاعاً جانزياً حزيناً، يبرز تشنت الشاعر بين وطن بعيد وجسد مستنزف بالألام.

وذكر فعل الأمر أيضاً في مستهل قصيدة (اتركيني) وتكراره

اتركيني غارقاً بين دموعي وأنيبي

وخذي ما في يدي مني ومن ثمّ دعيني

وانثري فوق العفا عمري وأوراق سنيني

كلّ هذا كان مكتوباً على هذا جيبيني<sup>(115)</sup>

خروج الغرض البلاغي (من الإلزام إلى الالتماس) ففعل الأمر هنا مجرد من "السلطة"؛ فالشاعر لا يأمر المخاطبة، بل يستعطفها لتتركه فينتقل الأمر هنا إلى (التماس حزين)، حيث يكون "الترك" هو المراد لشاعر، لأنه لم يملك من أمره شيئاً في غربته، يلاحظ أن كل فعل أمر في بداية البيت يتبعه "مبرر" لحزبه فالأمر الأول (اتركيني): غايته البحث عن "السوة" في الهجرة والأمر الثاني (اتركيني): هدفه "صياغة الدمع"، والأمر الثالث (اتركيني): سببه "فقدان المأوى" والالتجاء لصمت وهذا الترابط يجعل من فعل الأمر أداة (توضيح للمأساة) وليس أداة طلب للفعل، واستعمال فعل الأمر (اتركيني) هو فعل "سلبى/تراجمي" بامتياز في أدب الغربية، يميل الشاعر عادةً للوصال أو العودة، لكن وحيد خيون هنا يقلب المعادلة؛ فهو يأمر بالترك والقطيعة، مما يؤكد وصوله إلى مرحلة "الخيبة المطلقة" أو الاغتراب الذي لا يرجى منه إياب في تلك اللحظة، فهو صوت الأنا المنكسرة التي تحاول حماية ما تبقى من كرامتها الوجدانية بالانكفاء على الذات، ويستخدم الشاعر ثلاثة أفعال أمر متتابعة في بيت (اتركيني، خذي، انثري) أسلوبياً، هذا التتابع يسمى "التكديس الطلبي"، أو "الإلحاح الطلبي" وهو يعكس حالة من الاستعجال لإنهاء المعاناة، الشاعر هنا لا يطلب فعلاً واحداً، بل يفتح الباب للمخاطبة لتفعل ما تشاء بكيانه المحطم فيمثل (الرضوخ القدري) فدلالة هذان الفعالان خذي وانثري يخرجان إلى غرض (التفويض والإحباط)، حين يقول الشاعر "خذي ما شئت" و"انثري بقايا الروح"، فهو يعلن تجرده من كل شيء حتى من روحه وأسلوبياً، اقتران فعل الأمر بـ "بقايا الروح" و"ريح الفوات" يحول الأمر من طلب مادي إلى (صورة جانزوية)؛ فالنثر هنا ليس للبذور أو الطيب، بل لشحنات الروح في مهبط الغربية.

رابعاً: التمني: تعدُّ بنية التمني من أبرز البنى التي اهتمَّ بها البلاغيون في باب الإنشاء الطلبي، وتكتسب (أوليئها تأتي من مؤشرها الإعلامي) (التمني) الذي يشير إلى بعدين متلازمين فيها: البعد الداخلي، أو كما يقول البلاغيون "الأحوال القلبية"، والبعد الخارجي المتمثل في الإنتاج الصناعي<sup>(116)</sup> وقد قامت الدراسة بإحصاء الصيغ التي اعتمد



عليها خيون في إنتاج بنية التمني، فجاءت "ليت" وهي الأداة الرئيسية لأسلوب التمني فيها فذكرها في قصيدة (وداع الليل) بقوله:

فليت لنا عادت ليلٍ قضيتها وصالاً ألا عودي لنا يا لياليا<sup>(117)</sup>

استخدام الأداة "ليت" هنا لا يهدف إلى طلب شيء ممكن الوقوع، بل يعكس رغبة الشاعر في "الارتداد الزمني"، ففي ظل مرارة الغربة (الحاضر)، لا يجد الشاعر ملاذاً سوى تمنى عودة "الليالي" الخالية من الاغتراب، مما يجعل التمني أداة نفسية للهروب من الواقع المرير، فاقترن التمني بلفظ "عادت" و "قضيتها"، وهي أفعال ماضية تؤكد أن "الوصال" قد انتهى وانقضى، وتكمن الدلالة هنا في إظهار حجم الفجوة بين ما يريه الشاعر وبين واقعه؛ فالتمني هنا هو "تمني فاجع" يقر بالهزيمة أمام الزمن والقدر، ونلاحظ انزياح أسلوبه في البيت؛ حيث انتقل الشاعر من التمني بـ (ليت) في الشطر الأول إلى النداء والأمر (ألا عودي يا لياليا) التعدد الطلبي في الشطر الثاني: فالدلالة تحويل "الليالي" من زمن مجرد إلى كائن حي يُنادى ويُؤمر وهذا التداخل بين التمني والنداء لغير العاقل يرفع من حدة "الدراما الوجدانية"، ويصور الشاعر في حالة من الهذيان العاطفي الناتج عن ألم الفراق.

-وليت ذي قارٍ تدانت لبصرةٍ ويا ليت أرجاء الزبير انتمت ليا

استخدم الشاعر أسلوب التكرار الاستهلاكي لأداة التمني (ليت / يا ليت) في شطري البيت فهو الحاح وجداني؛ فالشاعر لا يتمنى مرة واحدة، بل يكرر النداء والتمني ليعكس شدة الحنين وضيق الصدر بمسافات الغربة، فكرر (ليت) يحول البيت إلى صرخة استغاثة مكانية في الشطر الأول (تدانت ذي قار لبصرة)، استخدم الشاعر فعل (تدانت) مع المدن وهنا "أسنة" للمدن، حيث تمنى الشاعر زوال المسافات الجغرافية بين مدن وطنه، ويعبر هذا عن رغبة الذات المغتربة في "تجميع" أشلاء الوطن المشتتة في مخيلته، وهو تمنى المستحيل جغرافياً، لكنه ممكن وجدانياً، فالشاعر يشعر بفقدان الانتماء المكاني، فيتمنى أن "تنتمي" إليه الزبير، هذا يبرز ثنائية (الفقد / التملك)؛ فهو يملكها في شعره بينما يفتقدها في واقعه.

### ثالثاً - المستوى الدلالي :

يُمثل علم الدلالة (La sémantique) أحد المرتكزات الجوهرية في الدرس اللساني الحديث، حيث يقف جنباً إلى جنب مع المستويات الصوتية والتركييبية في تحليل الظاهرة اللغوية. ويتحدد نطاق هذا العلم في استقصاء "المعنى" ضمن مستويين متكاملين: مستوى المفردات المعجمية ومستوى التراكييب السياقية، وذلك رغماً عن التصور التقليدي الشائع الذي يحصر اهتمام الدلالة في حدود المفردة وما يتصل بها من قضايا جزئية<sup>(118)</sup>، ويضطلع علم الدلالة بمهمة استقصاء الروابط الجوهرية بين الرمز اللغوي ومدلوله، حيث يمتد نشاطه البحثي ليشمل تتبع التوسع الدلالي للمفردات، وتفكيك بنية "المدلول" إلى عناصره الأولية، فضلاً عن استجلاء طبيعة العلاقة الرابطة بين الدال والمدلول. كما يُعنى هذا العلم برصد الألفاظ المستحدثة وتنميطها ضمن حقول معجمية أو مفهومية، أو دراسة ظاهرة انحسار المعاني في سياقات لغوية معينة وفقاً لأطر علمية منضبطة<sup>(119)</sup>، أما على الصعيد التاريخي، فيعزو الباحثون ريادة علم الدلالة الحديث إلى اللساني الفرنسي "ميشال بريال"؛ فهو أول من اجترح مصطلح (Sémantique) في مقالته الشهيرة المنشورة عام 1883م. ولم يتوقف إسهامه عند وضع المصطلح فحسب، بل عمق البحث في القضايا الدلالية من خلال مؤلفه المرجعي "محاولة في علم الدلالة" (Essai de sémantique) الصادر عام 1897م، والذي وضع فيه اللبنة الأولى لهذا العلم كفرع مستقل ومنظم<sup>(120)</sup>، ومن أهم المحاور التي تناولتها الدراسات الدلالية الحديثة هي:

1- محور الحقول الدلالية : و يتضمن حقل الموجودات و حقل الأحداث

2- محور العلاقات الدلالية : و يتضمن حقل الترادف و حقل التضاد والذي ما تناولنه في دراستنا هو:

**محور الحقول الدلالية:** تستند هذه النظرية اللغوية إلى مبدأ تصنيف المفردات اللغوية وتجميعها ضمن فئات دلالية كبرى ويمكن توضيح آليتها وفلسفتها وفق المنهج التصنيفي: فإنها تهدف إلى حصر كلمات اللغة وتوزيعها في مجموعات متجانسة، بحيث تعكس كل مجموعة مجالاً محدداً من مجالات التجربة والخبرة الإنسانية ووفق الترابط الدلالي فإنها تتم بربط المعاني داخل المجموعة الواحدة برابط جوهري، حيث تندرج جميع المفردات تحت "مصطلح جامع" يحدد الإطار العام لمعانيها ويبرز العلاقة التبادلية بينها: ويعرف "أولمان" المجال الدلالي بأنه: ( هو قطاع متكامل من المادة اللغوية تعبر عن مجال معين من الخبرة)<sup>(121)</sup>، و يقصد بالحقل الدلالي: ( مجموعة من الكلمات المتقاربة في معانيها، يجمعها صنف عام مشترك بينهما)<sup>(122)</sup>، وتعتمد نظرية الحقول الدلالية على فكرة التنظيم والتصنيف؛ فهي تجمع الكلمات التي تربطها صلة معنوية معينة وتضعها تحت مظلة واحدة كـ "حقل" فيتم حصر المفردات التي تشترك في صفات دلالية جوهرية لتشكل نظاماً مترابطاً فمثلاً حقل الألوان: يضم وحدات مثل (أخضر،



أحمر، أزرق، أصفر...)؛ فكل كلمة منها تدل على لون محدد، لكنها جميعاً تنتمي لنفس العائلة الكبرى، وقسم "أولمان" الحقول الدلالية إلى أنواع ثلاثة:

حقول محسوسة متصلة : كحقل الألوان ،والعناصر التي تشكل حقلاً متلاحماً.

-حقول محسوسة منفصلة : كحقل القرابة والأسرة.

- حقول تجريبية مفهومية : ( علم الأفكار)<sup>(123)</sup>

فالمتمثل في النصوص الشعرية المختارة يدرك بأنها تحوي على حقول دلالية متنوعة اندرجت تحتها ألفاظ دالة عليها فوظف الشاعر عدد من الحقول الدلالية المتنوعة والمختلفة باختلاف الدلالات التي يحملها هذه الغرض ولعل أهم حقل استعمله هو حقل الطبيعة ، ونجد كذلك حقل الحب الذي استعمل فيه كل الألفاظ الجياشة التي تعبر عما يدور بداخله، وحقل الأماكن ثم حقل الحزن ويمكن حصر هذه الحقول فيما يلي: الحقل الدال على الطبيعة

الكلمات الدالة على الطبيعة	الابيات	القصيدة
النجوم	ولكنني أدري بأنك نجمة وهل من ظنون بالنجوم السواطع	لحن الصدود
القمر	هذه خاتمتي قد ظهرت الليل القمر	الايام
النهر	كلما ناشدتها عنك جرى نهر أجزاني إلى كل نهر	الايام
الجبال	يا قمة العفة البيضاء في زمن فيه الجبال تظن الظن بالقمم	نفثات الروح
الارض	ونحن معا ما طالت الأرض بيننا فشخصك مفقود وأطيافه معي	لحن مودع
الوديان	أجوب الأرض والوديان سعياً لرؤياكم وأنتم كالسراب	رسالة مجنون
الصخر	فوجهها سحر على رقّة وقلبها من صفحات الصخر	الايام

-الحقل الدال على الحزن والفراق

الكلمات الدالة على الحزن	الابيات	القصيدة
الدمع	أنا دمة الباكي ولحن المودع إلى أن تعود ذات يوم وترجعي	لحن الصدود
النعي	نعيتك من قبل الرحيل مخافة ولما شددت الرحل ظلنا على النعي	لحن مودع
الفراق	وكيف على هذا الفراق ألومها	مناجاة



	وللدَّهر في هذا الفراق سبيل	
وداع الليل	ومن طال فيه الهمّ أخفى همومه ومن عرف الدنيا أقلّ الأمانيا	الهموم
نفثات الروح شلال فراق	لو أنّ إحدى اللواتي قد هجرت بها خوفي عليكم فهذا الخوف من كرمي 2- ودّعيني ودّعيني إن حين الهجر حان	الهجر
رسالة مجنون	أشدّ مصائب طول الغياب وفقد أحبتي رأس العذاب	الغياب
جناح الريح	فيا (امتثال) تعالي طال بي حزن فمن سواك يواسيني على حزني	الحزن
نفثات الروح الغريق	ومن يمت تستو الدنيا بناظره فلا يفرق بين الصّبح والكفن	الموت
رسالة مجنون	وكنت أنوح فقدك يا حبيبي وصرت أنوح فقدك يا شبابي	النوح

حقل اعضاء الجسم		
القصيدة	البيت	- الكلمة الدالة على العضو
لحن الصدود	فان شئت خاليني وخلي سجيتي وان شئت للقلب المقطع سارعي	القلب
الايام	هذه الدار التي كنت بها حولها دار فؤادي واستقر	الفؤاد
رحلة الشرايين	فما ترّحل في أرض ولا الاطرح أيضا في شراييني	الشرايين ن
اتركيني	وخذي ما في يدي مئّي ومن ثمّ دعيني	اليد



## -حقل الاماكن

الكلمات الدالة على الاماكن	الابيات	القصيدة
ذي قار	فان كان في (ذي قار) خلّ نوّده من ناظريك مثيل	مناجاة
سوق الشيوخ	لها في نواحيننا الحزينة حسرة وشوق وفي(سوق الشيوخ) طول	مناجاة
العراق	تغرّبت عشرين عاما وعاما وما زال قلبي العراقي عراقي	الساعة الواحدة
بني سعد	كلّ شيء في بني سعد بدا حولنا واش فقاطعت البشر	الايام

و خلاصة القول، إن معجم وحيد خيون الشعري يمتاز بالثراء و التنوع، وقد استغله هذا المعجم استغلالا جيدا تجلّى في قدرته على تفجير الطاقات التعبيرية للمفردة ممايكسب هذه المفردة دلالات جديدة تعكس عالم الشاعر و تجسد تجربته الشعرية، وبذلك تتحول المفردات إلى أحد أهم الخواص الدالة على الشاعر والمبينة عن سر صناعة الإنشاء عنده (فما المفردات إلا الخلايا الحية التي يتحكم المنشئ في تخليقها و تنشيط تفاعلاتها على نحو يتحقق للنص كينونته المتميزة في سياق النصوص على نحو يتحقق للنص كينونته المتميزة في سياق النصوص) (124)

## الخاتمة:

يدرس البحث مفهوم الغربة والحنين في نتاج الشاعر العراقي وحيد خيون معتمداً على تحليل النصوص واستطاع الشاعر تطويع اللغة الشعرية لترسم لوحة حزينة عن الانسان المغترب مبرزاً أن الغربة لم تكن مجرد موضوع شعري بل هب الهوية الاسلوبية التي اصطبغت بها قصائده وكشف التحليل الأسلوبي للقوائد عن ملامح لغوية تخدم غرض الغربة، منها:

• الهيمنة الزمنية: طغيان الفعل الماضي لاستحضار الذكريات المفقودة، والفعل المضارع لتجسيد استمرارية الألم في الحاضر.

• الأساليب الإنشائية: كثرة استخدام النداء لمناجاة الوطن والحببية، والأمر الذي يحمل معنى الرجاء والتمني (مثل: عودي، ارحمني).

• الثنائيات الضدية: الجمع بين "التلاقي" و"الصدود"، "الوطن" و"المنفى"، "الحياة" و"الموت".

• استحضار المكان: يبرز "العراق" و"البصرة" كرموز مقدسة في مواجهة واقع الغربة المرير.

• الحزن الشفيف: تميزت لغة الشاعر بالرقّة والصدق العاطفي، حيث حول معاناته الشخصية إلى تجربة إنسانية عامة يشعر بها كل مغترب.

• النهايات المأساوية: تنتهي معظم المقاطع الشعرية بصور الضياع، أو الموت غريباً، مما يعكس عمق المأساة التي يعيشها الشاعر.

## الهوامش:

(1) لسان العرب، مادة (غرب).

(2) صحيح مسلم، ج1 ص13 ، ومسند أحمد ج5 ص296

(3) المفردات للراغب الاصفهاني ص604-605 .

(4) ندوة حول مشكلة الاغتراب، د. فتح الله خليف، مجلة عالم الفكر مج 10 ، 1979، ص114

(5) الحنين والغربة في الشعر العربي الحديث، د. ماهر حسن فهمي ص 37 .

(6) المفردات للراغب الاصفهاني ص259 .



7 أفاد الباحثان هذه الترجمة عن حياة الشاعر من عائلته الموجودة في محافظة ذي قار عن طريق المشافهة والحوار، إذ لا يوجد كتاب يتحدث عن ولادته وأسرته ودراسته وثقافته ونشاطه السياسي وأثاره. وسنذكر في الهوامش الآتية المتعلقة بحياة الشاعر لفظ (أسرة الشاعر).

(8) أسرة الشاعر.

(9) أسرة الشاعر.

(10) أسرة الشاعر.

(11) أسرة الشاعر، وينظر: الشاعر العراقي وحيد خيون، مقال للكاتب معتمد فارس الصالحي، المنشور في الحياة العراقية، وهي جريدة ثقافية تصدر عن حركة 15 شعبان الاسلامية، 2004، العدد الخامس والعشرون، ص 4.

(12) ينظر: ظاهرة الاغتراب في شعر طرفة بن العبد، د. عبد الفتاح نافع، مجلة المورد، مج 28، 2000، العدد الثاني، ص 28، نقلا عن: كارلوني وفيللو، تطور النقد الأدبي الحديث، ترجمة سعد يونس، مكتبة الحياة (دون تأريخ)، ص 122، وفي الأدب والنقد، محمد مندور، دار نهضة مصر (دون تأريخ)، ص 39، والأسس الفنية للنقد الأدبي، عبد الحميد يونس، المطبعة النموذجية، القاهرة، 1949، ص 117.

(13) ينظر: مدائن الغروب، وحيد خيون ص 5-73.

(14) ينظر: طائر الجنوب، وحيد خيون ص 7-71.

(15) الشاعر العراقي وحيد خيون، مقال للكاتب معتمد فارس الصالحي، المنشور في الحياة العراقية، وهي جريدة ثقافية تصدر عن حركة 15 شعبان الاسلامية، ص 4.

(16) الشاعر العراقي وحيد خيون، مقال للكاتب معتمد فارس الصالحي ص 4.

(17) لسان العرب، ابن منظور) مادة سلب ج 12 ص 452

(18) القاموس المحيط مادة سلب: ص 92

(19) أساس البلاغة، مادة سلب: ص 462.

(20) الأسلوب، أحمد الشايب: ص 41.

(21) المستويات الاسلوبية في آيات المرأة في القرآن الكريم: ص 11

(22) ينظر: المستويات الاسلوبية في آيات المرأة في القرآن الكريم: ص 11

(23) نحو نظرية لسانية أسلوبية: ص 2

(24) الخطيئة والتكفير من النبوية إلى التشريحية: ص 12

(25) بنية اللغة الشعرية: ص 15

(26) المصطلح الأسلوبية الغربي في ترجماته العربية، رسالة ماجستير: ص 3.

(27) الأسلوبية وتحليل الخطاب، منذر عياشي: ص 31.

(28) الأسلوبية، بيير جيراو: ص 31.

(29) الأسلوبية و الأسلوب ، عبد السلام المسدي ، مكتبة الآداب ( علي حسن ) ، القاهرة ، ط 1 ، ص 38

30 المصدر نفسه ، الاسلوبية وتحليل الخطاب ، نور الدين المسد دار هومة للطباعة و النشر والتوزيع الجزائر دط ، 2010 ، ص 15

31 المصدر نفسه ص 15

32 الاسلوبية ، جورج مولينية ، ترجمة د. بسام بركة مجدا ، المؤسسة الجامعية للدراسات و النشر و التوزيع

بيروت ، ط 1 ، 1991 ، ص 33

(34) ينظر : الاسلوبية الرؤية و التطبيق يوسف ابو العدوس : ص 11

(35) البحث الأسلوبية (معاصرة و تراث) ، لرجاء عيد: ص 14.

36 ينظر : الاسلوبية وتحليل الخطاب ، نور الدين الاسد ، ص 162

37 ينظر : المصدر نفسه : ص 163-164

38 ينظر : المصدر نفسه : ص 170

(39) ينظر: الرثاء في ديوان ابن زيدون دراسة اسلوبية: ص 42

(40) معجم المصطلحات البلاغية و تطورها: ص 41

(41) ينظر : الخصائص الاسلوبية في شعر الحماسة بين ابو العتاهية و البحتري ص 102

(42) الصحابي في فقه اللغة و سنن العربية ص 213

(43) ينظر: العمدة ابن رشيق ج 2/ص 73

(44) ينظر علم اللغة النصي بين النظرية و التطبيق : صبحي إبراهيم الفقي ج 2/ص 19 وينظر: خمريات ابو نؤاس دراسة في ضوء علم

النص ص 63.

(45) قضايا في الشعر المعاصر ، نازك الملائكة ، 1965، مكتبة دار النهضة ، بغداد ، ص 242

(46) ينظر لغة الشعر العراقي : ص 180

(47) ينظر: البنى الاسلوبية في ثوريات محمد العيد ال خليفة : ص 44



- 48 مدائن الغروب: ص5
- 49 مدائن الغروب: ص60
- 50 المصدر نفسه: ص7
- (51) التكرير بين المثير والتأثير ص291
- (52) ينظر: أمل دنقل دراسة اسلوبية. فتحي ابو مروان: ص11
- (53) لغة الشعر العراقي المعاصر, عمران الكبيسي, اشراف د. سهير القلماوي, وكالة المطبوعات, ط1, 1982, ص148
- 54 مدائن الغروب ص61
- (55) : ظواهر اسلوبية في شعر بدوي الجبل, عصام شرتخ: ص10.
- (56) المصدر نفسه ص10
- (57) نظرية النظم, صالح بالعيد, دار هومه للطباعة والنشر, الجزائر, د. ط, 2004, ص24.
- (58) ينظر: الجملة في الشعر العربي, محمد عبد اللطيف, ط1, مكتبة الخانجي, القاهرة, ط1, 1990, م, ص72
- (59) ينظر: مبادئ اللسانيات, احمد محمد قدور, دار الفكر, دمشق, ط3, 2008, ص295.
- (60) الاسلوبية وتحليل الخطاب, نور الدين السد: ج1 ص118
- (61) ينظر: النحو العربي والدرس الحديث عبده الراجحي ص31-46
- (62) ينظر: علم اللغة النص المفاهيم والاتجاهات: ص112
- 63 ينظر: البلاغة الاسلوبية, محمد عبد المطلب, ص64
- 64 النص الأدبي في اللسانيات البنيوية, يوسف حامد مجلة علامات, ع29, 1998 م, ص33.
- 65 النقد والحداثة, عبد السلام المسدي: ص37
- 66 ينظر: شعر أحمد الخيال دراسة اسلوبية ص82
- 67 ينظر: شرح المفصل, ابن يعيش: ج1: ص20
- 68 الخصائص, ابن جني: ج1: ص31.
- 69 ينظر: ظواهر اسلوبية في شعر الصعاليك, م. د. لؤي مجيد ابراهيم - م. م. حامد عدنان الكامل, مديرية تربية البصرة, دراسات تربوية العدد الثامن والعشرون, 2014 م ص43.
- 70 مدائن الغروب ص5
- 71 مدائن الغروب ص27-28
- 72 ينظر: جواهر البلاغة, أحمد الهاشمي, ص41.
- 73 المصدر نفسه ص63
- 74 أسرار البلاغة ص292
- 75 ينظر: البنيات الاسلوبية والدلالية في شعر محمد الاخضر السائحي (اطروحة دكتوراة) ص66
- 76 طائر الجنوب: ص27
- 77 مفتاح التراكيب اللغوية: نصر الدين تواتي, ص47. وينظر: البنيات الدلالية في شعر الاخضر السائحي ص72.
- 78 مدائن الغروب: ص11
- 79 المصدر نفسه: ص51
- 80 المصدر نفسه: ص5
- 81 معجم المصطلحات النحوية والصرفية (مادة النفي), محمد سمير نجيب اللبدي, ص22
- 82 التعبير الزمني عند النحاة العرب, عبد الله بوخلخال, د/م ديوان المطبوعات الجامعية, الجزائر, 1987 ج2, ص257
- 83 مدائن الغروب: ص5
- 84 التعبير الزمني عند النحاة العرب, عبد الله بوخلخال, ج2, ص221
- 85 مدائن الغروب: ص17.
- 86 التعبير الزمني عند النحاة العرب ج2, ص257.
- 87 مدائن الغروب: ص45.
- (88) البلاغة والتطبيق, د. احمد مطلوب - د. كامل حسن البصير, مطابع بيروت الحديثة, ط3, -1432هـ- 2011م, ص120.
- (89) الايضاح في علوم البلاغة والمعاني والبيان والبدیع, الخطيب القزويني جلال الدين محمد بن عبد الرحمن بن عمر بن احمد بن محمد ت 739هـ, دار الكتب العلمية بيروت - لبنان, ط1, 2003, ص24.
- (90) ينظر, خصائص الاسلوب في الشوقيات: ص349.
- (91) البلاغة العربية قراءة اخرى ص284.
- (92) لسان العرب: ابن منظور: ج12 ص459
- (93) التعريفات الجرجاني (علي بن محمد ت816هـ) تحقيق: مجموعة من العلماء, ط1, بيروت دار الكتب العلمية, 1983, ص18
- (94) ينظر: البلاغة والتطبيق ص131



- (95) ينظر: الخصائص الاسلوبية في شعر الحماسة، بين ابي تمام والبحتري: ص249
- (96) بحوث في اللغة الاستفهام البلاغي، قطبي الطاهر، ص66
- 97 مدائن الغروب: ص6
- (98) ينظر: البنى الاسلوبية دراسة في انشودة المطر، حسن ناظم، ط1، المركز الثقافي العربي، 2002، دار البيضاء - المغرب، ص150
- 99 المصدر نفسه والصفحة نفسها.
- (100) البنى الاسلوبية دراسة في انشودة المطر، ص150
- 101 مدائن الغروب: ص67
- (102) المصدر نفسه 149
- (103) شرح المفصل ج8: ص120.
- (104) اساليب الطلب عند النحويين والبلاغيين: 217
- (105) المصدر نفسه: ص299-300
- (106) ينظر: النداء في اللغة والقرآن: ص13
- (107) ينظر: البلاغة العربية، د. محمد عبد المطلب ص300
- (108) ينظر: المصدر نفسه ص300
- (109) ينظر: اللغة العربية معانها ومبناها ص219
- 110 مدائن الغروب: ص59.
- 111 البلاغة في المعاني والبيان والبدع، أحمد الهاشمي، دار الفكر لطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، 2000 م
- ص48
- 112 البلاغة العربية، قراءة أخرى محمد عبدالمطلب، ص293
- 113 مدائن الغروب: ص45.
- 114 التشخيص: (تعبير بلاغي يسبغ فيه على التجريدات والحيوانات والمعاني والاشياء غير الحية شكلاً وشخصية وسمات انفعالية انسانية (معجم المصطلحات الادبية فتحى، ابراهيم، المؤسسة العربية للناشرين المتحديين، طبع النهضة العربية للطباعة والنشر، دمشق، الجمهورية التونسية، د. ت. مادة (التشخيص) ص85
- 115 مدائن الغروب: ص61.
- 116 البلاغة العربية، د. محمد عبد المطلب ص280
- 117 مدائن الغروب ص21.
- 118 مبادئ في اللسانيات، أحمد قدور، دار الفكر، دمشق، سوريا، ط3، 3003م، ص337.
- 119 المدخل إلى الألسنية الحديث، جرجس ميشال جرجس، المؤسسة الحديثة للكتاب، لبنان، (دط)، (دت)، ص115.
- 120 اللسانيات النشأة والتطور، أحمد مومن، ديوان المطبوعات الجامعية، بن عكنون، الجزائر، ط2، 2005م، ص239
- 121 علم اللغة، حاتم صالح الضامن، وزارة التعليم العالي والبحث العلمي، جامعة بغداد، مطابع التعليم العالي، الموصل العراق، (دط)، 1989، ص75.
- 122 مقدمة في علم الدلالة و التخاطب، محمد محمد يونس علي، دار الكتاب الجديد المتحدة، بنغازي ن ليبيا، ط3، 2004، ص30
- 123 علم الدلالة أصوله ومباحثه في التراث العربي، منقور عبد الجليل، اتحاد كتاب العرب، دمشق، سوريا، (د.ط)، 2001، ص192
- 124، في النص الأدبي، دراسات أسلوبية إحصائية، سعد عبدالعزيز مصلوح، في ص89
- المصادر والمراجع

1. 1-أساس البلاغة، أبو القاسم جار الله محمود بن عمر بن أحمد الزمخشري (ت):

239هـ)، تح: محمد باسل عيون السود، دار الكتب العلمية منشورات محمد علي بيضوي، بيروت. لبنان، ط1، 1998م.

2. اساليب الطلب عند النحويين والبلاغيين د. قيس إسماعيل الأوسي، وزارة التعليم العالي والبحث العلمي - جامعة بغداد، بيت الحكمة، 1899م.

3. الأسس الفنية للنقد الأدبي، عبد الحميد يونس، المطبعة النموذجية، القاهرة، 1949م.

4. الأسلوب والأسلوبية، بير جيرو، تر: د. منذر عياشي، منشورات مركز الانماء القومي، (د.ط) 1958 م.



5. الأسلوب، أحمد الشايب- دراسة بلاغية تحليلية لأصول الأساليب الأدبية، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، ط1، 1011هـ، 9هـ. 1881م.
6. الأسلوبية و الأسلوب عبد السلام المسدي ، مكتبة الآداب ( علي حسن ) ، القاهرة، ط1،
7. الاسلوبية و تحليل الخطاب ، نور الدين المسد ، دار هومة للطباعة و النشر و التوزيع الجزائر د.ط، 2010 .
8. الاسلوبية، جورج مولينية، ترجمة ديسام بركة مجدا، لمؤسسة الجامعة للدراسات والنشر والتوزيع بيروت ، ط، 1991.
9. الأسلوبية، بير جيرو، تر: منذر عياشي، مركز الانماء الحضاري، دار الحاسوب للطباعة - حلب، ط2، 1994م.
10. الاغتراب في حياة وشعر الشريف الرضي عزيز السيد جاسم، دار الاندلس ببيروت ، د.ط، 1985م.
11. النحو الوافي، عباس حسن، ، دار المعارف، مصر، ط1، 1963م.
12. الايضاح في علوم البلاغة والمعاني والبيان والبديع، الخطيب القزويني جلال الدين محمد بن عبد الرحمن بن عمر بن احمد بن محمد ت 739 هـ، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان ، ط1، 2003-1424هـ
13. البحث الأسلوبي (معاصرة وتراث)، لرجاء عيد، منشأة المعارف للنشر، اسكندرية - مصر، (د.ط)، 1993م.
14. بحوث في اللغة الاستفهام البلاغي، قطبي الطاهر ، دار الثقافة للنشر والتوزيع، القاهرة، 1992م.
15. البلاغة الأسلوبية ، محمد عبد المطلب، مكتبة لبنان ناشرون والشركة المصرية العالمية للنشر - لونجمان، ط1، 1994م.
16. البلاغة العربية قراءة اخرى د. محمد عبد المطلب، الشركة المصرية العالمية للنشر لمونجمان، دار نوبار للطباعة - القاهرة، ط2، 2007م.
17. البلاغة في المعاني والبيان والبديع، أحمد الهاشمي ، دار الفكر لطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، 2000م
18. البلاغة والتطبيق ، د. أحمد مطلوب و د. كامل حسن البصير، وزارة التعليم العالي والبحث العلمي - جمهورية العراق، ط2، 1420هـ، 1999م
19. البنى الاسلوبية دراسة في انشودة المطر، حسن ناظم، المركز الثقافي العرب، دار البيضاء - المغرب، ط1، 2002.
20. بنية اللغة الشعرية جان كوهن، تر: محمد الوالي ومحمد العمري، مكتبة الأدب المغربي، دار توبقال للنشر . المغرب، ط1، 1986.
21. تطور النقد الأدبي في العصر الحديث، كارلوني وفيللو، ترجمة: جورج سعد يونس، مكتبة الحياة (د.ت).
22. التعبير الزمني عند النحاة، عبد الله بوخلخال، د/م ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، 1987.
23. التعريفات الجرجاني (علي بن محمد ت816هـ) تحقيق: مجموعة من العلماء ، ط1 ، بيروت دار الكتب العلمية، 1983 م.
24. التكرير بين المثير والتأثير ، التكرير بين المثير والتأثير، عز الدين علي السيد، عالم الكتب، ط2، 1986م.
25. الجملة في الشعر العربي، محمد عبد اللطيف، ط1، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط 1، 1990 م .
26. جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع، للسيد أحمد الهاشمي، ضبط وتدقيق وتوثيق د. يوسف الصميلي، المكتبة العصرية، صيدا - بيروت، ط1، 1999م.
27. الحنين والغربة في الشعر العربي الحديث، د. ماهر حسن فهمي، مطبعة الجبلوي، مصر، د.ط، 19970 م.



28. خصائص الاسلوب في الشوقيات, محمد الهادي الطرابلسي, منشورات الجامعة التونسية بتونس, ط1, 1981م.
29. الخطيئة والتكفير من البنيوية إلى التشريحية: - قراءة نقدية لنموذج معاصر, د. عبد الله محمد الغدامي, الهيئة المصرية العامة للكتاب, الاسكندرية. مصر, ط4, 1998م.
30. شرح المفصل, ابن يعيش الموصلي ت643هـ, قدمه ووضع هوامشه وفهارسه د. اميل بديع يعقوب, دار الكتب العلمية بيروت-لبنان, ط1, 2001م.
31. الصحابي في فقه اللغة ومسائلها وسنن العرب في كلامها, لأحمد بن فارس بن زكرياء القزويني الرازي (ت 395 هـ), محمد علي بيضون, ط1, 1997م.
32. صحيح مسلم, لأبي الحسن مسلم بن الحجاج بن مسلم القشيري النيسابوري (ت: 216 هـ), حققه: محمد فؤاد عبد الباقي, دار إحياء التراث العربي بيروت-لبنان, ط1, 1954م.
33. طائر الجنوب, وحيد خيون. مطبعة دار الرفاعي, ط1, 1996م.
34. ظواهر أسلوبية في شعر بدوي الجبل دراسة, عصام شرتح, منشورات اتحاد الكتاب العرب, دمشق, ط1, 2005م.
35. علم الأسلوب مبادئه وإجراءاته صلاح فضل, دار الشروق, القاهرة ط, 1998.
36. علم الدلالة أصوله ومباحثه في التراث العربي, منقور عبد الجليل, اتحاد كتاب العرب, دمشق, سوريا, (د.ط), 2001.
37. علم اللغة, حاتم صالح الضامن, وزارة التعليم العالي و البحث العلمي, جامعة بغداد, مطابع التعليم العالي, الموصل العراق, (دط), 1989.
38. علم اللغة النص المفاهيم والاتجاهات, د. سعيد حسن بحيري, مكتبة لبنان ناشرون, بيروت-لبنان, ط1, 1997م.
39. علم اللغة النص بين النظرية والتطبيق-دراسة تطبيقية على السور المكية, صبحي إبراهيم الفقي, دار قباء, القاهرة ط2, 2000م.
40. العمدة في صناعة الشعر ونقده, لأبي علي الحسن بن رشيق القيرواني: (ت456هـ), حققه وعلق عليه د. النبوي عبد الواحد شعلان, مكتبة الخانجي, القاهرة-مصر, ط1, 2000م.
41. في الأدب والنقد, محمد مندور, دار نهضة مصر (د. ت).
42. في النص الأدبي, دراسات أسلوبية إحصائية, سعد عبدالعزيز مصلوح, عالم الكتب, ط2, 1992م.
43. القاموس المحيط للإمام مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز آبادي (ت: 817هـ), ضبط وتوثيق: يوسف الشيخ محمد البقاعي, دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع, بيروت لبنان, (د.ط), 2010م.
44. قضايا في الشعر المعاصر, نازك الملائكة, مكتبة دار النهضة, بغداد, ط1, 1965م.
45. لسان العرب, للإمام العلامة أبي الفضل جمال الدين محمد بن مكرم (ابن منظور) الافريقي المصري (ت: 711 هـ), نشر أدب الحوزة, قم - ايران, ط1, 1405هـ.
46. اللسانيات النشأة والتطور, أحمد مومن, ديوان المطبوعات الجامعية, بن عكنون, الجزائر, ط2, 2005م.



47. لغة الشعر العراقي المعاصر , عمران الكبيسي , اشرف د.سهير القلماوي , وكالة المطبوعات, ط1, 1982.
48. اللغة العربية معانها ومبناها , د. تمام حسان , دار الثقافة , الدار البيضاء , ط1, 1994م.
49. مبادئ اللسانيات , احمد محمد قدور , دار الفكر , دمشق , ط3, 2008.
50. مدائن الغروب, وحيد خيون , مطبعة اليقظة , بغداد , 1988م.
51. المدخل إلى الألسنية الحديث , جرجس ميشال جرجس , المؤسسة الحديثة للكتاب , لبنان , (دط) , (دت).
52. مسند الإمام أحمد بن حنبل , المكتب الاسلامي , بيروت , ط4, 1983م.
53. معجم المصطلحات الادبية , فتحي إبراهيم , المؤسسة العربية للناشرين المتحدين , طبع النهضة العربية للطباعة والنشر , دمشق , الجمهورية التونسية , د. ت.
54. معجم المصطلحات البلاغية وتطورها , أحمد مطلوب , مكتبة لبنان ناشرون , ط1, 1993م.
55. معجم المصطلحات النحوية والصرفية , محمد سمير نجيب اللبدي , مؤسسة الرسالة - دار الفرقان , بيروت - لبنان , ط1, 1985م.
56. مفاتيح التراكيب اللغوية : نصر الدين تواتي , عالم الكتب الحديث , الاردن , ط1, 2014م.
57. مفردات ألفاظ القرآن , الراغب الاصفهاني (ت452هـ) , تحقيق : صفوان عدنان داوودي , مطبعة : دار القلم - دمشق , والدار الشامية - بيروت , الطبعة الرابعة 1425هـ.
58. مقدمة في علم الدلالة و التخاطب , محمد محمد يونس علي , دار الكتاب الجديد المتحدة , بنغازي ليبيا , ط3, 2004.
59. النحو العربي دروس وتطبيقات , محمود مترجي , دار النهضة العربية للطباعة والنشر , بيروت , ط1, 2000.
60. النحو العربي والدرس الحديث , د. عبده الراجحي , دار النهضة العربية , بيروت , 1979م.
61. نحو نظرية لسانية أسلوبية , فيلي سانديرس , ترجمة : د. خالد محمود جمعة , المطبعة العلمية , دمشق - سوريا , ط1, 2003م.
62. النداء في اللغة والقرآن , د. احمد محمد فارس , دار الفكر اللبناني , ط1, 1989م.
63. النص والأسلوبية بين النظرية والتطبيق : عدنان بن ذريل , مطبعة اتحاد الكتاب العرب , دمشق , د. ط , 2000م
64. نظرية النظم , صالح بالعيد , دار هومه للطباعة والنشر , الجزائر , د. ط , 2004.
65. النقد والحداثة , د. عبد السلام المسدي , دار الطليعة , بيروت , ط1, 1983م.
- الرسائل و الاطاريح:**
1. البنى الاسلوبية في ثوريات محمد العيد ال خليفة , عائشة عباية - فاطمة حشيفة , إشراف البشير عباية , جامعة الشهيد حمه لخضر الوادي , الجزائر , 2017م.
2. البنيات الاسلوبية والدلالية في شعر محمد الاخضر السائحي (اطروحة دكتوراه ) العربي بن المسلم , إشراف د. محمد غول , جامعة أبي بكر بلقايد , الجزائر 2016م.
3. خمريات أبي نواس : دراسة في ضوء علم اللغة النصي , علي كريم عذار , إشراف د. سامي مجيد جابر البكري , الجامعة المستنصرية , 2016م.



4. الخصائص الأسلوبية في شعر الحماسة بين أبي تمام والبحتري (شعر الحرب والفخر أنموذجاً)، أحمد صالح محمد الذهبي، إشراف د. محمد إبراهيم شادي، جامعة أم القرى بالسعودية، 2012م.
5. الرثاء في ديوان ابن زيدون: دراسة أسلوبية، أمينة عشي، إشراف د. نصيرة زوزو، جامعة محمد خيضر - بسكرة، 2004-2005م.
6. شعر أحمد الخيال دراسة أسلوبية ، زمان شناوة ظاهر الفرداوي، إشراف د. كريمة نوماس محمد المدني، جامعة كربلاء - العراق، 2022م.
7. شعر أمل دنقل دراسة أسلوبية: أبو مراد فتحي محمد رفيق يوسف (رسالة دكتوراه بإشراف يوسف أبو العدوس)، الأردن، جامعة اليرموك، 2002م.
8. المستويات الأسلوبية في آيات المرأة في القرآن الكريم رسالة ماجستير ،سوسن نجاه علي البياتي ،اشراف أ.م.د.مها محسن هزاع ،جامعة كركوك ،2022م.
9. المصطلح الأسلوبي الغربي في ترجماته العربية في ترجماته العربية: دراسة وصفية نقدية من خلال كتابي "الأسلوب والأسلوبية" لبيار جبرو، و"الأسلوب لغويته"، فرج حماد، إشراف د. عبد المجيد عيساني، جامعة قاصدي مرباح، ورقلة - الجزائر، 2009-2010م.
- المجلات والدوريات
- 1-الشاعر العراقي وحيد خيون، مقال للكاتب معتمد فارس الصالحي، المنشور في الحياة العراقية، وهي جريدة ثقافية تصدر عن حركة 15 شعبان الاسلامية، 2004، العدد الخامس والعشرون.
- 2-ظاهرة الاغتراب في شعر طرفة بن العبد، د. عبد الفتاح نافع، مجلة المورد، مج28، 2000، العدد الثاني، ص28، نقلا عن: كارلوني وفيللو.
- 3-ظواهر اسلوبية في شعر الصعاليك ،م.د.لؤي مجيد ابراهيم -م.م.حامد عدنان الكامل ،مديرية تربية البصرة ،دراسات تربوية العدد الثامن والعشرون ،2014م.
- 4-النص الأدبي في اللسانيات البنوية ، يوسف حامد مجلة علامات، ع29، 1998 م.
- 5-ندوة حول مشكلة الاغتراب، د. فتح الله خليف، مجلة عالم الفكر مج 10 ، 1979م